

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2003-2004

18 MAI 2004

**Les relations de la Belgique avec
l'Afrique centrale: le Burundi**

RAPPORT

FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
ET DE LA DÉFENSE
PAR MME **THIJS**

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2003-2004

18 MEI 2004

**De betrekkingen van België met
Centraal-Afrika: Burundi**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN EN
VOOR DE LANDSVERDEDIGING
UITGEBRACHT
DOOR MEVROUW **THIJS**

Composition de la commission/Samenstelling van de commissie :

A. Membres/Leden :

SP.A-SPIRIT Patrick Hostekint, Jacques Timmermans, Lionel Vandenberghe.
VLD Pierre Chevalier, Jean-Marie Dedecker, Jacques Devolder.
PS Jean Cornil, Pierre Galand, Anne-Marie Lizin.
MR Marie-Hélène Crombé-Berton, Alain Destexhe, François Roelants du Vivier.
CD&V Sabine de Bethune, Erika Thijs.
VLAAMS BLOK Jurgen Ceder, Frank Vanhecke.
CDH René Thissen.

B. Suppléants/Plaatsvervangers :

Mimount Bousakla, Caroline Gennez, Staf Nimmegeers, Fatma Pehlivan.
Stefaan Noreilde, Annemie Van de Casteele, Patrik Vankrunkelsven, Luc Willems.
Jean-Marie Happart, Marie-José Laloy, Philippe Mahoux, Francis Poty.
Berni Collas, Armand De Decker, Marc Wilmots, Alain Zenner.
Etienne Schouppe, Luc Van den Brande, Marc Van Peel.
Yves Buysse, Karim Van Overmeire, Wim Verreycken.
Christian Brotcorne, Clotilde Nyssens.

SOMMAIRE

	Pages
I. Introduction	3
II. Recommandations	3
III. Votes	6
Annexe	7
Auditions	7
1. Son Excellence M. Ferdinand Nyabenda, ambassadeur du Burundi	7
2. Mme Séraphine Wakana, ministre de la Planification du Développement et de la Reconstruction du Burundi	13
3. Mme Lydia Maximus, AWEPA	15
4. Mme Marie-France Cros, journaliste, <i>La Libre Belgique</i>	17
5. Une délégation du Palipehutu-FNL	18

INHOUD

	Blz.
I. Inleiding	3
II. Aanbevelingen	3
III. Stemmingen	6
Bijlage	7
Hoorzittingen	7
1. Zijne Excellentie de heer Ferdinand Nyabenda, ambassadeur van Burundi	7
2. Mevrouw Séraphine Wakana, minister van Ontwikkelingsplanificatie en Heropbouw van Burundi	13
3. Mevrouw Lydia Maximus, AWEPA	15
4. Mevrouw Marie-France Cros, journaliste, <i>La Libre Belgique</i>	17
5. Een afvaardiging van Palipehutu-FNL	18

I. INTRODUCTION

La commission des Relations extérieures et de la Défense a décidé, le 15 octobre 2003, de soumettre à un examen approfondi la thématique des « Relations de la Belgique avec l'Afrique centrale ». À cet effet, elle a désigné les rapporteurs suivants: Mme Sabine de Bethune, MM. Pierre Galand et Patrick Hostekint et Mme Erika Thijs.

Le thème principal comporte évidemment trois volets: la République démocratique du Congo, le Rwanda et le Burundi.

Mme Erika Thijs a été désignée rapporteuse pour le volet « Burundi ».

Dans le cadre de ce volet, la commission a organisé plusieurs auditions, au cours desquelles ont été entendus Son Excellence M. Ferdinand Nyabenda, ambassadeur du Burundi, Mme Séraphine Wakana, ministre de la Planification du Développement et de la Reconstruction du Burundi, Mme Lydia Maximus, d'AWEPA, Mme Marie-France Cros, journaliste à *La Libre Belgique*, et une délégation du Palipehutu-FNL.

Les textes des auditions sont annexés au présent rapport.

Un projet de recommandations a été rédigé sur la base des auditions; il a été examiné et amendé au cours des réunions des 11 et 18 mai 2004.

II. RECOMMANDATIONS

Le Sénat,

1. considérant que la situation actuelle au Burundi est particulièrement grave et dangereuse, s'éloignant à nouveau d'une perspective de paix,

2. estimant que l'application de l'accord de paix d'Arusha, entériné par le Sommet régional de Dar-El-Salam est nécessaire pour le respect de la paix,

3. saluant les efforts de paix réalisés aux Pays-Bas début 2004,

4. estimant que les élections démocratiques seront un moment important pour fonder la légitimité des forces politiques démocratiques au Burundi et qu'il convient de maintenir l'agenda pour les élections,

5. considérant que le Burundi a clairement été identifié comme un pays prioritaire pour l'aide au développement fournie par le gouvernement,

6. considérant que le ministre de la Coopération au développement a organisé, avec le PNUD, une rencontre à Bruxelles afin de mobiliser l'appui de la

I. INLEIDING

De commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging besliste op 15 oktober 2003 het thema « De betrekkingen van België met Centraal-Afrika » grondig uit te spitten. Hiervoor werden de volgende rapporteurs aangeduid: mevrouw Sabine de Bethune, de heer Pierre Galand, de heer Patrick Hostekint en mevrouw Erika Thijs.

Het hoofdthema bevat uiteraard drie luiken: de Democratische Republiek Congo, Rwanda en Burundi.

Voor het luik « Burundi » werd mevrouw Erika Thijs als rapporteur aangeduid.

In het kader van het luik « Burundi » werden enkele hoorzittingen georganiseerd waarbij Z.Exc. de heer Ferdinand Nyabenda, ambassadeur van Burundi, mevrouw Séraphine Wakana, minister van Ontwikkelingsplanificatie en Heropbouw van Burundi, mevrouw Lydia Maximus, AWEPA, Mevrouw Marie-France Cros, journaliste, *La Libre Belgique* en een delegatie van Palipehutu-FNL werden gehoord.

De teksten van de hoorzittingen vindt men als bijlage bij het verslag.

Op basis van de hoorzittingen werd een ontwerp van aanbevelingen opgesteld dat besproken en gemendeerd werd tijdens de vergaderingen van 11 en 18 mei 2004.

II. AANBEVELINGEN

De Senaat,

1. overwegende dat de huidige toestand in Burundi bijzonder ernstig en gevaarlijk is, en dat het uitzicht op vrede weer veraf lijkt;

2. van mening dat de uitvoering van het vredesakkoord van Arusha, bekrachtigd tijdens de regionale top van Dar-El-Salaam, noodzakelijk is om de vrede te handhaven;

3. zijn bijval betuigend voor de pogingen begin 2004 in Nederland om tot vrede te komen;

4. van mening dat democratische verkiezingen een belangrijke stap zullen zijn om een basis te vormen voor de legitimiteit van de democratische krachten in Burundi en dat men zich moet houden aan het tijdschema voor de verkiezingen;

5. overwegende dat Burundi duidelijk is erkend als een Staat waaraan de regering bij voorrang ontwikkelingshulp moet verlenen;

6. overwegende dat de minister van Ontwikkelingssamenwerking met het UNDP (*United Nations Development Programme*) een bijeenkomst heeft

communauté internationale en ces moments cruciaux pour la paix,

7. considérant que les résultats de ce forum sont primordiaux pour le Burundi et lui permettront de sortir du marasme politique et socio-économique dans lequel il se trouve, créé par dix années d'instabilité,

8. considérant qu'il s'agit donc pour la communauté internationale d'apporter une aide à un pays qui vit une catastrophe humanitaire,

9. considérant que les accords de cessez-le-feu qui ont été signés depuis le 7 octobre 2002 s'inscrivent tous dans le cadre de l'accord national de paix et de réconciliation signé à Arusha le 28 octobre 2000 et qui a reçu l'appui formel d'un grand nombre de cosignataires de l'Union européenne, dont la Belgique,

10. considérant qu'après les résultats positifs du forum, la priorité est de consolider les acquis d'Arusha et d'entériner son programme de réconciliation et de relance économique,

11. considérant que les populations burundaises vivent aujourd'hui un réel drame humain, estime qu'il faut renforcer les secteurs de la société civile, en particulier les organisations de femmes et de jeunes qui par leurs actions culturelles, sociales, économiques se battent pour la sauvegarde des droits élémentaires, la dignité et la paix pour les Burundais.

Recommande

1. au gouvernement belge de prendre une initiative diplomatique urgente pour amener les différentes parties à reprendre les négociations pour appliquer l'Accord de Paix d'Arusha en ce compris le FNL,

2. aux parties concernées d'accepter une trêve permettant de réunir toutes les forces civiles et militaires concernées par la situation au Burundi.

3. à l'Organisation des Nations unies et aux instances internationales impliquées au Burundi de développer leurs efforts pour obtenir un accord de paix entre toutes les parties sans exclusion,

4. aux bailleurs de fonds internationaux, à la coopération belge, et aux associations et ONG inter-

georganiseerd in Brussel teneinde in deze voor de vrede cruciale tijden, de internationale gemeenschap op te roepen tot steun;

7. overwegende dat de resultaten van die bijeenkomst voor Burundi van essentieel belang zijn en het land in staat kunnen stellen te ontsnappen uit de politieke en sociaal-economische malaise waarin het zich bevindt na tien jaar instabiliteit;

8. overwegende dat het er voor de internationale gemeenschap om gaat steun te bieden aan een land waar zich een humanitaire ramp aan het voltrekken is;

9. overwegende dat het staakt-het-vuren dat op 7 oktober 2002 bereikt is, een plaats heeft binnen het nationale vredes- en verzoeningsakkoord dat op 28 oktober 2000 in Arusha is ondertekend en dat de uitdrukkelijke steun heeft gekregen van een groot aantal mede-ondertekenaars van de Europese Unie, waaronder België;

10. overwegende dat na de positieve resultaten van de bijeenkomst, de prioritaire doelstelling erin bestaat de resultaten van Arusha te consolideren en het plan tot verzoening en economische wederopbouw te bekrachtigen;

11. aangezien de Burundese bevolking thans een diep menselijk drama beleeft en overtuigd dat men de sectoren van het maatschappelijk middenveld moet verstevigen, meer bepaald de vrouwen- en de jongerenorganisaties die via hun culturele, sociale en economische initiatieven strijden voor het behoud van de elementaire rechtsbeginselen, de waardigheid en de vrede voor de inwoners van Burundi.

Beveelt aan

1. dat de Belgische regering een dringend diplomatiek initiatief zou nemen om de verschillende partijen, met inbegrip van de FNL, opnieuw rond de onderhandelingsstafel te krijgen opdat de Vredesakkoorden van Arusha uitgevoerd kunnen worden;

2. dat de betrokken partijen een staakt-het-vuren zouden aanvaarden zodat alle burgerlijke en militaire krachten die betrokken zijn bij de toestand in Burundi, samengebundeld kunnen worden;

3. dat de Verenigde Naties en de internationale instellingen die in Burundi werkzaam zijn, hun inspanningen zouden vergroten zodat een vredesakkoord tussen alle partijen zonder uitsluiting gesloten kan worden;

4. dat de internationale kredietgevers, de Belgische ontwikkelingssamenwerking, de internationale ver-

nationales d'encourager des initiatives de partenariat entre les différentes populations burundaises qui permettent de cultiver la coexistence, la paix et la sécurité pour le développement,

5. de veiller à ce que soit accordé un appui budgétaire à la balance des paiements, permettant notamment au Burundi de bénéficier du programme de facilité pour la réduction de pauvreté et pour la croissance (FRPC) du Fonds monétaire international (FMI), et à soutenir financièrement le programme national de renforcement des capacités pour une bonne gouvernance,

6. d'apporter son soutien au programme national de réhabilitation des sinistrés et des réfugiés, et ce, via un soutien au travail du Haut-Commissariat aux réfugiés (HCR).

7. en matière de coopération :

7.1. de promouvoir le développement rural par des stratégies visant à la relance du secteur agricole et de l'élevage à des fins d'autosuffisance alimentaire;

7.2. d'apporter son soutien aux initiatives visant à promouvoir l'accès et la qualité des services sociaux de base. De promouvoir la disponibilité accrue de services de base (éducation, santé, emploi, sécurité sociale, habitat, ...) de bonne qualité, proche de la population;

7.3. de mener des actions et de soutenir toute initiative visant à améliorer l'accompagnement des personnes infectées par le VIH/sida, de contribuer au renforcement des capacités des structures de lutte contre le VIH, d'apporter son soutien également à des campagnes de prévention;

7.4. de promouvoir la réinstallation sociale et économique des personnes sinistrées et la réhabilitation des infrastructures économiques et sociales détruites. Le gouvernement belge devrait accorder une attention particulière en ce sens aux plus défavorisés et vulnérables tels que les handicapés, les veuves, les orphelins et les enfants des rues;

7.5. de promouvoir la participation des femmes au processus de développement comme un élément déterminant. Le gouvernement belge doit soutenir toute initiative visant à développer l'accès des femmes à l'éducation et aux instances de décision, promouvoir la santé des mères et des enfants, ainsi que l'accès des femmes aux facteurs de production tels que les systèmes de crédit.

enigingen en NGO's initiatieven aanmoedigen op het stuk van het partnerschap tussen de verschillende bevolkingsgroepen van Burundi om het samenleven, de vrede en de veiligheid inzake ontwikkeling te bevorderen;

5. erop toe te zien dat budgettaire steun naar de betalingsbalans gaat, zodat Burundi meer bepaald in aanmerking kan komen voor het programma « *Poverty Reduction and Growth Facility (prgf)* » van het Internationaal Monetair Fonds (IMF), en het nationaal programma ter versterking van zijn « *good governance* »-mogelijkheden financieel te ondersteunen;

6. steun te verlenen aan het nationaal programma tot revalidatie van de slachtoffers en de vluchtelingen door de werkzaamheden van het Hoog Commissariaat voor de vluchtelingen (HCV) te ondersteunen;

7. inzake ontwikkelingssamenwerking :

7.1. de plattelandsontwikkeling te bevorderen via strategieën die de landbouw en veeteelt weer op gang brengen met het oog op de zelfvoorziening, op het gebied van de voedselproductie;

7.2. steun te verlenen aan initiatieven die de toegang tot en de kwaliteit van sociale basisdiensten bevorderen; een betere beschikbaarheid van de basisdiensten te bevorderen (onderwijs, gezondheid, werkgelegenheid, sociale zekerheid, huisvesting, ...) die van goede kwaliteit en dicht bij de bevolking moeten zijn;

7.3. acties te ondernemen en ieder initiatief te steunen die de begeleiding van HIV/aids-patiënten verbeteren, bij te dragen tot betere voorzieningen in de strijd tegen HIV; steun te verlenen aan de preventiecampagnes,

7.4. de sociale en economische wederopname te bevorderen van de slachtoffers, alsook de heropbouw van de vernietigde economische en sociale infrastructuur. De Belgische regering moet daarbij bijzondere aandacht schenken aan de minst bedeelden en de meest kwetsbaren zoals de gehandicapten, de weduwen, de wezen en de straatkinderen;

7.5. de deelname van vrouwen in het ontwikkelingsproces te bevorderen als zijnde een element van doorslaggevend belang. De Belgische regering moet alle initiatieven steunen die de toegang van vrouwen bevorderen tot opleidingen en beslissingsorganen, die de gezondheid van moeders en kinderen bevorderen, alsook de toegang van vrouwen tot productiefactoren zoals kredietverlening.

III. VOTES

Les recommandations ont été adoptées par 8 voix et 1 abstention.

Le présent rapport a été approuvé par 7 voix et 2 abstentions.

La rapporteuse,
Erika THIJIS.

La présidente,
Anne-Marie LIZIN.

III. STEMMINGEN

De aanbevelingen worden aangenomen met 8 stemmen bij 1 onthouding.

Dit verslag wordt goedgekeurd met 7 stemmen bij 2 onthoudingen.

De rapporteur,
Erika THIJIS.

De voorzitter,
Anne-Marie LIZIN.

ANNEXE

BIJLAGE

AUDITIONS

1. Son Excellence M. Ferdinand Nyabenda, ambassadeur du Burundi*1.1. Exposé de Son Excellence M. Ferdinand Nyabenda*

Son Excellence M. Ferdinand Nyabenda, ambassadeur du Burundi rappelle que la crise au Burundi a commencé en 1993. La nouvelle donne, qui date du 16 novembre 2003, est la concrétisation du respect du cessez-le-feu par l'acceptation du CNDD-FDD d'entrer dans les institutions. À présent que c'est chose faite, tous les ministres sont rentrés à Bujumbura, y compris les ministres d'État issus des rangs du CNDD-FDD.

Le Conseil des ministres siège cette semaine à Bujumbura, signe de l'accord pour la paix et la réconciliation conclu le 28 août 2000 à Arusha. Certes, l'accord a été long et difficile à négocier, mais l'essentiel est que ce soit porteur d'espoir. Il demeure une équation non négligeable qui se prénomme le parti hutu, le FNL, qui reste sur le pied de guerre, en dépit des appels lancés par le gouvernement et par la communauté internationale — au premier rang, le gouvernement belge.

Le problème majeur est la paupérisation de la population. Toutes les structures économiques affichent des indicateurs dans le rouge. Si le Burundi parvient à régler les problèmes de paix et de sécurité, le problème économique reste épineux. Son Excellence M. l'ambassadeur rappelle que son pays, parrainé par le gouvernement belge, tiendra une table ronde des bailleurs de fonds les 13 et 14 janvier 2004 à Bruxelles, visant à favoriser encore davantage la situation de paix qui s'installe et qui ne pourrait plus s'épanouir tant la situation économique est extrêmement précaire.

Sur le plan économique, le gouvernement du Burundi souhaite parler des impératifs notamment liés à la dette extérieure. Cette dette les empêche de faire appel aux institutions de Bretton Woods.

Le Burundi rend hommage à la Belgique qui l'a appuyé tant au niveau de l'aide budgétaire qu'au niveau des contributions de fonds fiduciaires, permettant l'obtention de crédits auprès de la Banque mondiale, du Fonds monétaire international et de la Banque africaine de développement (BAD).

Les arriérés atteignent des montants tellement astronomiques que la Belgique, seule, ne pourrait aider le Burundi.

Sur le plan social, le Burundi est confronté à des problèmes énormes. Il y a eu la destruction des infrastructures, de l'habitat, etc. La guerre a tout détruit. Le pays fait face à de terribles maladies, dont la plus importante est le sida qui, à lui seul, provoque autant de morts que la guerre n'en a causés, si pas davantage.

Sur le plan des perspectives, la première tranche de la transition a été réalisée par l'ex-président Buyoya qui a respecté les clauses de l'accord.

Comme la présidente de la commission l'a annoncé, le président actuel Domitien Ndayizeye s'attelle à ce que la deuxième tranche de la transition aboutisse à des élections.

Le Burundi est conscient que plusieurs réformes sont nécessaires, notamment des réformes économiques et des réformes du corps de défense et de sécurité. À ce jour, le Burundi dispose d'environ 45 000 hommes (les forces gouvernementales) et de 20 000 hommes (les combattants rebelles). Son pays est incapable de maintenir et d'entretenir 65 000 hommes. Des réformes

HOORZITTINGEN

1. Zijne Excellentie de heer Ferdinand Nyabenda, ambassadeur van Burundi*1.1. Uiteenzetting door Zijne Excellentie de heer Ferdinand Nyabenda*

Zijne Excellentie de heer Ferdinand Nyabenda, ambassadeur van Burundi, herinnert eraan dat de crisis van Burundi begonnen is in 1993. De nieuwe situatie, die van 16 november 2003 dateert, is het concrete resultaat van het staakt-het-vuren doordat het CNDD-FDD zich bereid heeft getoond tot de instellingen toe te treden. Nu dat gebeurd is, zijn alle ministers terug in Bujumbura, ook de ministers van Staat uit de rangen van het CNDD-FDD.

Deze week vergadert de Ministerraad in Bujumbura, een teken van het akkoord voor vrede en verzoening dat op 28 augustus 2000 in Arusha werd gesloten. De onderhandelingen over het akkoord waren lang en moeilijk, maar de hoofdzaak is dat het hoop brengt. Er blijft een niet te verwaarlozen onbekende, de Hutu-partij FNL, die op voet van oorlog blijft, ondanks de herhaalde oproepen van de regering en de internationale gemeenschap, met op de eerste rij de Belgische regering.

Het grote probleem is de verarming van de bevolking. Alle economische structuren staan in de rode cijfers. Wanneer Burundi erin slaagt de vredes- en veiligheidsproblemen op te lossen, dan nog blijft het economisch probleem een harde dobber. Zijne Excellentie de heer ambassadeur herinnert eraan dat zijn land, onder auspiciën van de Belgische regering, een rondetafelconferentie met de geldschietters zal houden in Brussel op 13 en 14 januari 2004, met als doel de vrede die tot stand aan het komen is en die zich als gevolg van de uiterst precare economische toestand niet verder kan ontwikkelen, nog meer te stimuleren.

Op economisch gebied wenst de Burundese regering over de verplichtingen rond onder meer de buitenlandse schuld te praten. Die schuld belet haar een beroep te doen op de instellingen van Bretton Woods.

Burundi brengt hulde aan België, waarvan het steun heeft ontvangen zowel inzake budgettaire hulp als inzake de bijdragen van de fiduciaire geldmiddelen, zodat kredieten konden worden verkregen bij de Wereldbank, het Internationaal Monetair Fonds en de Afrikaanse Ontwikkelingsbank.

De achterstallige bedragen zijn zo astronomisch dat België alleen Burundi niet kan helpen.

Op maatschappelijk gebied kampt Burundi met enorme problemen. Er was de vernietiging van de infrastructuur, van de huisvesting, enz. De oorlog heeft alles vernield. Het land wordt door vreselijke ziekten geplaagd, waarvan de belangrijkste aids is. Die ziekte alleen doodt evenveel mensen als de oorlog, of zelfs meer.

Wat de vooruitzichten betreft, werd de eerste fase door de gewezen president Buyoya gerealiseerd, die de clausules van het Akkoord in acht heeft genomen.

Zoals de voorzitter van de commissie heeft aangekondigd, spant de huidige president Domitien Ndayizeye zich ervoor in opdat de tweede overgangsfase tot verkiezingen zou leiden.

Burundi is er zich bewust van dat verscheidene hervormingen noodzakelijk zijn, economische hervormingen, hervormingen van het verdedigings- en veiligheidskorps. Momenteel beschikt Burundi over ongeveer 45 000 man (het regeringsleger) en over 20 000 man (de opstandelingen). Zijn land is niet in staat een leger van 65 000 man in stand te houden. Er moeten dus geleidelijke

devraient donc être entreprises progressivement tant au niveau de l'effectif qu'au niveau de l'éducation.

Tous ces besoins brièvement résumés nécessitent un appui budgétaire énorme. Son Excellence M. Nyabenda tient à la disposition du gouvernement belge tous les montants s'y rapportant.

M. l'ambassadeur expose les orientations qui pourraient être indiquées à la communauté internationale.

Le Burundi, selon lui, mérite l'appui de la communauté internationale surtout dans le décaissement des promesses faites à Paris et à Genève, afin que la population puisse bénéficier des dividendes de la paix qui, sinon, aurait probablement été instaurée pour rien.

L'ambassadeur évoque également la réduction de la dette, à défaut de l'annulation de la dette extérieure. Comme son gouvernement a contracté des crédits intérieurs, le problème de la solvabilité de l'État se pose.

La communauté internationale pourrait aider le Burundi en incitant les investisseurs à miser sur son pays dès que la paix sera assurée, non seulement pour aider, mais aussi pour gagner. L'ambassadeur appelle ce principe le *win-win*.

Bref, la communauté internationale a soutenu le Burundi depuis le début de la crise et ne devrait pas l'abandonner aujourd'hui alors que des signaux positifs commencent à apparaître.

Afin d'inciter la communauté internationale à continuer son soutien au Burundi, l'ambassadeur conclut en soulignant deux atouts du Burundi.

Ces deux atouts du Burundi sont, d'abord, sa position stratégique centrale dans la région, qui pourrait mener à un processus de paix élargi, et, ensuite, ses ressources naturelles. En effet, son pays pourrait être transformé en havre de paix touristique.

M. l'ambassadeur souhaite que la communauté internationale consente à aider la gestion des ressources humaines afin de garantir une bonne gouvernance et permettre d'éviter d'éventuelles tentatives de corruption.

1.2. Échange de vues

Mme Derbaki Sbaï souhaite davantage de précisions concernant les souhaits et les demandes du Burundi, et par rapport à la communauté internationale et par rapport à la Belgique.

L'intervenante le cite: «La communauté internationale a soutenu le Burundi. Elle ne peut pas nous abandonner aujourd'hui.» et lui demande de préciser ce qu'il entend par cette déclaration. Elle souhaite appréhender de façon plus approfondie les attentes du Burundi sur le plan économique et sur le plan social.

Mme Derbaki Sbaï croit savoir qu'une stabilité s'est instaurée. Existe-t-il toujours une différence entre les populations vivant sur place? La paix sera-t-elle basée sur les différentes populations ethniques au Burundi?

M. Guilbert pense que les ressources humaines sont un atout très important. Il ressent très fort la volonté du Burundi de s'en sortir. Le Burundi est actuellement un des pays les plus défavorisés sur le plan économique. Ses ressources humaines demandent effectivement un appui de l'aide internationale. Il ajoute avoir expérimenté au Burundi une autre ressource importante: son administration, qui fonctionne en dépit d'une situation difficile.

Il souhaite savoir si l'accessibilité par la route de Bujumbura pose encore problème.

La problématique de la lutte contre le sida l'interpelle. Il conteste l'octroi d'un prêt de la part de la Banque mondiale en vue

hervormingen komen, zowel inzake de getalsterkte als inzake de vorming.

Al die kort samengevatte behoeften vergen een enorme budgettaire ondersteuning. Zijne Excellentie de heer Nyabenda houdt alle bijbehorende bedragen ter beschikking van de Belgische regering.

De heer ambassadeur zet de beleidslijnen uiteen die aan de internationale gemeenschap bekend kunnen worden gemaakt.

Burundi verdient volgens hem de steun van de internationale gemeenschap, vooral in het vrijmaken van de in Parijs en Genève beloofde middelen, opdat de bevolking van het resultaat van de vrede kan genieten. Anders is de vrede er voor niets gekomen.

De ambassadeur heeft het ook over de vermindering van de schuld, omdat de buitenlandse schuld niet kwijtgescholden wordt. Aangezien zijn regering binnenlandse kredieten heeft opgenomen, rijst het probleem van de kredietwaardigheid van de Staat.

De internationale gemeenschap kan Burundi helpen door de investeerders ertoe aan te zetten in zijn land te investeren zodra de vrede verzekerd is, niet alleen om te helpen, maar ook om te verdienen. De ambassadeur noemt het een *win-winsituatie*.

Kortom, de internationale gemeenschap heeft Burundi van bij het begin van de crisis gesteund en mag het, nu de eerste positieve signalen worden gegeven, niet in de steek laten.

Om de internationale gemeenschap ertoe aan te zetten Burundi te blijven steunen, wijst de ambassadeur tot slot op twee troeven van Burundi.

Die zijn ten eerste zijn centrale strategische positie in de regio, die tot een verruimd vredesproces kan leiden, en ten tweede zijn natuurlijke rijkdommen. Het land kan immers in een vredige toeristische bestemming worden omgevormd.

De heer ambassadeur wenst dat de internationale gemeenschap zich bereid toont te helpen bij het *human resources management* om tot *good governance* te komen en eventuele pogingen tot corruptie te verijdelen.

1.2. Gedachtewisseling

Mevrouw Derbaki Sbaï wenst nadere informatie over de wensen en vragen van Burundi, zowel ten opzichte van de internationale gemeenschap als ten opzichte van België.

Spreekster citeert hem: «La communauté internationale a soutenu le Burundi. Elle ne peut pas nous abandonner aujourd'hui.», en vraagt hem wat hij met die verklaring precies bedoelt. Ze wil tot een beter inzicht komen inzake de verwachtingen van Burundi op economisch en maatschappelijk gebied.

Mevrouw Derbaki Sbaï meent te weten dat de toestand zich heeft gestabiliseerd. Bestaat er een verschil tussen de bevolkingsgroepen die ter plaatse leven? Zal de vrede in Burundi gebaseerd zijn op verschillende etnieën?

De heer Guilbert denkt dat de *human resources* een zeer belangrijke troef vormen. Hij voelt heel goed aan dat Burundi de wil heeft het te maken. Momenteel is Burundi een land dat economisch erg achterop is geraakt. Zijn *human resources* hebben inderdaad ondersteuning via de internationale hulp nodig. Hij voegt eraan toe dat hij in Burundi nog een andere belangrijke troef heeft ontdekt: zijn administratie, die ondanks een moeilijke toestand toch functioneert.

Hij wenst te weten of er nog problemen zijn om Bujumbura over de weg te bereiken.

Hij is begaan met de bestrijding van aids. Hij is gekant tegen het toekennen van een lening door de Wereldbank om een dergelijke

de combattre un tel fléau, étant donné qu'il n'est pas question de rentabilité financière, et compte tenu du plan de diminution de la dette du Burundi.

L'intervenant souhaite savoir où en est l'application de ce plan de stratégie de diminution de la dette.

Mme Durant souhaite demander l'avis de l'ambassadeur dans le cadre des recommandations de soutien éventuel que devrait formuler le Sénat au gouvernement. Elle pense tout particulièrement au projet que la Belgique a porté et financé lors de la législature précédente, qui visait, de façon ponctuelle, à prendre en charge les salaires des professeurs d'université en tout ou en partie. Ce projet porte-t-il ses fruits en matière de continuité du travail universitaire, d'une part, et, d'autre part, l'ambassadeur remarque-t-il de façon concrète des soutiens particuliers ayant un effet multiplicateur et/ou un effet de stabilisation ?

Mme Lizin demande quels sont les espoirs du Burundi et dans quels secteurs ils se placent. Quant à la table ronde annoncée par l'ambassadeur les 13 et 14 janvier 2004, dans quel contexte sera-t-il question du décaissement ? Est-on actuellement confronté à des actions armées importantes contre Bujumbura et les quartiers périphériques ? En Tanzanie ou ailleurs, reste-t-il des noyaux dangereux pour le gouvernement en place ? Le respect de l'accord de paix est-il complet ? Y a-t-il des milices réticentes en dehors du FDD ? La commission pourrait-elle jouer un rôle, en parallèle avec la réunion de janvier 2004, pour initier un nouveau pas vers la paix s'il reste des lieux de friction ?

Son Excellence M. Ferdinand Nyabenda précise la manière dont la Belgique pourrait tenter d'aider le Burundi qui a beaucoup souffert de la guerre. En effet, celle-ci a détruit les infrastructures économiques et tout le secteur social. Actuellement, plus de 1 200 000 personnes n'ont plus de toit, environ 800 000 personnes sont des réfugiés et environ 500 000 personnes sont déplacées, soit 20 % de la population qui survit ainsi.

Le Burundi a donc besoin d'un soutien politique et d'un appui budgétaire à tous les niveaux. Le gouvernement du Burundi est conscient que ses partenaires, dont la Belgique, ont largement contribué au processus de paix, mais cela ne suffit pas. Bien que la communauté internationale dépense beaucoup d'argent, la population burundaise continue à avoir énormément besoin d'aide. Le gouvernement estime que cet appui budgétaire relève de l'ordre de 440 millions de dollars pour une période de trois ans, située entre 2003 et 2006, et ce, si possible, sous forme de dons.

L'ambassadeur souhaite détailler ce point. Le Burundi aurait besoin de contributions immédiates au fonds fiduciaire de la dette multilatérale, qui est évaluée à 100 millions de dollars pour l'année 2003.

Il y a également 32 millions de dollars qui pourraient être débloqués annuellement entre 2004 et 2006, ce qui apporterait une solution concrète à la contrainte que constitue la composante multilatérale de la dette.

D'autres chiffres sont parlants. Le Burundi a une dette de 31,5 millions de dollars à la Banque africaine de développement (la BAD) qui a arrêté ses projets au Burundi en raison de cette dette.

Le Burundi a essayé de conclure des accords avec le Fonds monétaire international et la Banque mondiale qui ont été acceptés, notamment grâce à la bonne gestion financière qui ne débouche cependant pas en possibilité d'octroi de crédits, puisque le pays demandeur ne répond pas à certains critères, notamment le critère de la réduction de la dette extérieure. Le Burundi n'est pas éligible. C'est la raison pour laquelle son pays demande l'aide de la communauté internationale.

L'ambassadeur affirme que l'annulation ou la remise de la dette due aux créanciers bilatéraux de 14 % allègerait davantage le fardeau de la dette.

plaag te bestrijden, aangezien er geen sprake is van financiële rendabiliteit, en ook wegens het plan om de schuld van Burundi te verminderen.

Spreker wenst te weten hoever het met de toepassing van dat strategisch plan inzake schuldverlichting staat.

Mevrouw Durant wenst de mening van de ambassadeur te vernemen in het raam van de aanbevelingen van eventuele steun die de Senaat aan de Regering moet doen. Ze denkt speciaal aan het project dat België de vorige zittingsperiode heeft gedragen en gefinancierd en dat ertoe strekte tijdelijk het loon van hoogleraren geheel of gedeeltelijk te betalen. Levert dat project enerzijds vruchten op inzake de continuïteit van het universitaire werk en merkt de ambassadeur anderzijds dat er concreet sprake is van particuliere ondersteuning met een multiplicatoreffect en/of een stabiliserend effect?

Mevrouw Lizin vraagt wat Burundi verhoopt en voor welke sectoren. Wat de rondetafelconferentie betreft die de ambassadeur heeft aangekondigd voor 13 en 14 januari 2004, in welke context zal worden gepraat over het vrijmaken van de middelen? Wordt men momenteel geconfronteerd met belangrijke gewapende acties tegen Bujumbura en de buitenwijken? Blijven er in Tanzanië of elders gevaarlijke kernen voor de huidige regering? Wordt het vredesakkoord onverkort nageleefd? Zijn er behalve de FDD milities die tegenstribbelen? Kan de commissie een rol spelen, parallel met de vergadering van januari 2004, om opnieuw stappen naar de vrede te doen indien er nog wrijvingspunten overblijven?

Zijne Excellentie de heer Ferdinand Nyabenda verklaart hoe België kan proberen Burundi, dat veel van de oorlog te lijden heeft gehad, te helpen. De oorlog heeft immers de economische infrastructuur en de hele sociale sector vernietigd. Momenteel zijn meer dan 1 200 000 mensen dakloos, er zijn ongeveer 800 000 vluchtelingen en ongeveer 500 000 ontheemden, wat betekent dat 20 % van de bevolking op die manier overleeft.

Burundi heeft dus politieke steun en budgettaire ondersteuning op alle niveaus nodig. De regering van Burundi is er zich van bewust dat zijn partners, waaronder België, in hoge mate hebben bijgedragen tot het vredesproces, maar dat volstaat niet. Hoewel de internationale gemeenschap veel geld uitgeeft, blijft de Burundese bevolking zeer behoeftig. De regering schat die behoefte aan budgettaire ondersteuning op ongeveer 440 miljoen dollar over een periode van drie jaar, van 2003 tot 2006, indien mogelijk in schenkingen.

De ambassadeur wenst in detail op dat punt in te gaan. Burundi heeft onmiddellijke bijdragen nodig in het fiduciair fonds van de multilaterale schuld, die over het jaar 2003 op 100 miljoen dollar wordt geraamd.

Er zou van 2004 tot 2006 ook elk jaar 32 miljoen dollar kunnen worden vrijgemaakt, wat een concrete oplossing zou bieden voor de last van de multilaterale component van de schuld.

Andere cijfers spreken voor zich. Burundi heeft een schuld van 31,5 miljoen dollar bij de Afrikaanse Ontwikkelingsbank, die haar projecten in Burundi wegens die schuld heeft stopgezet.

Burundi heeft gepoogd akkoorden te sluiten met het Internationaal Monetair Fonds en de Wereldbank, die geaccepteerd werden, dankzij het goede financiële beheer. Dat heeft evenwel niet geleid tot de mogelijkheid kredieten toe te kennen, omdat het land niet aan bepaalde criteria beantwoordt, meer bepaald aan het criterium van vermindering van de buitenlandse schuld. Burundi komt niet in aanmerking. Daarom vraagt zijn land hulp van de internationale gemeenschap.

De ambassadeur verklaart dat de kwijtschelding of de vermindering van de schuld met 14 % aan de bilaterale geldschieters de schuldenlast nog meer zou verlichten.

La dette intérieure est de l'ordre de 100 millions de dollars, étant donné que le gouvernement, les sociétés privées et paraétatiques ont contracté des crédits intérieurs.

Le Burundi a besoin, dans le cadre du programme de renforcement des capacités et dans le cadre d'une bonne gouvernance, d'environ 64,9 millions de dollars.

Pour le renforcement des capacités de l'administration parlementaire, il a besoin d'une coopération interparlementaire accrue pour appuyer le développement de la démocratie parlementaire, qui, pour l'instant, est encore embryonnaire.

La consolidation d'institutions nouvelles telles que le Sénat ou le Parlement au Burundi, la promotion de l'État de droit et des droits de l'homme et l'ouverture à la justice pour tous sont des aides indispensables.

Concernant la bonne gouvernance administrative, le Burundi a besoin de 5 millions de dollars.

Quant à la gouvernance économique, son pays sollicite 12,5 millions de dollars destinés à mettre sur pied une véritable planification stratégique, mais aussi une gestion macro-économique à long terme. L'aide demandée auparavant était ponctuelle et se traduisait surtout en aide humanitaire.

L'ambassadeur aborde un volet très important du point de vue de la paix: le programme d'appui au processus de réforme des corps de défense et de sécurité. Au niveau de la coopération belge, il y a une unité qui s'en occupe spécifiquement. Entretenir 65 000 hommes exige des frais énormes, tout comme la démobilisation d'autant de personnes en une fois provoquerait des coûts que le Burundi ne pourrait assumer. De toute façon, agir ainsi représenterait un danger pour la paix et la sécurité. Il faut donc prévoir des mesures d'accompagnement liées à une démobilisation progressive — 10 000 hommes par an —, notamment en impliquant cette main-d'œuvre dans la reconstruction de leur pays ravagé.

La Belgique pourrait aider le Burundi dans la réforme au niveau technique et au niveau budgétaire. Le Burundi travaille avec la Banque mondiale, mais seulement pour le volet de la démobilisation.

Le tableau reprenant les appuis budgétaires et la balance des paiements s'élève à un total de 942,8 millions de dollars. Il s'agit du montant dont il sera question à la table ronde à Bruxelles.

Mme Thijs demande un plan de développement concret.

Mme Derbaki Sbaï rejoint la question de Mme Thijs et se déclare choquée par tous les chiffres cités. Elle s'étonne et se demande si la priorité se situe vraiment dans l'aide au maintien d'une armée.

L'ambassadeur précise à nouveau que son pays ne demande pas de l'argent pour ces 65 000 hommes. Il constate tout simplement que la réforme qui les vise nécessitera énormément d'efforts pour son gouvernement.

En fait, les chiffres ont été établis par le ministère de la planification au développement, en collaboration directe avec le PNUD à Bujumbura.

Sur les 942 millions de dollars précédemment cités, la réforme de la défense n'est pas incluse. La Banque Mondiale examine la réforme de la défense. Il n'en sera donc pas question dans la demande d'aide bilatérale aux bailleurs de fonds.

De façon plus détaillée, les besoins qui se chiffrent à 942 millions de dollars incluent les arriérés à apurer en 2003 de 68,5 millions de dollars ainsi qu'une charge de la dette existante pour les échéances 2003-2006, estimée à 184,9 millions de dollars, si l'on tient compte des financements identifiés pour l'appui budgétaire et de la balance des paiements évaluée à 499,9 millions de dollars sur la période de 2003-2006.

De binnenlandse schuld bedraagt 100 miljoen dollar aangezien de regering, particuliere ondernemingen en parastatalen binnenlandse kredieten zijn aangegaan.

Om aan te sterken en goed bestuur mogelijk te maken, heeft Burundi ongeveer 64,9 miljoen dollar nodig.

Om de parlementaire administratie te versterken heeft het land een ruimere interparlementaire samenwerking nodig zodat de parlementaire democratie, die zich momenteel in een embryonaal stadium bevindt, kan worden ontwikkeld.

De consolidering van nieuwe instellingen zoals een Burundese Senaat of een Burundees Parlement, de uitbouw van de rechtsstaat en de mensenrechten en van een gerecht dat voor iedereen toegankelijk is, zijn onmisbare hulpmiddelen.

Voor een goed administratief bestuur heeft Burundi 5 miljoen dollar nodig.

Voor het economisch bestuur vraagt het land 12,5 miljoen dollar om een strategische planning en een macro-economisch bestuur op lange termijn uit te bouwen. Voordien werd gerichte hulp gevraagd en werd vooral humanitaire hulp geboden.

De ambassadeur haalt een aspect aan dat erg belangrijk is voor de vrede: het steunprogramma voor de hervorming van de defensie- en veiligheidsmacht. Bij de Belgische samenwerking is er een eenheid die zich daar specifiek mee bezig houdt. 65 000 manschappen onderhouden kost veel, maar ook de demobilisering van zoveel mensen tegelijk zou kosten inhouden die Burundi niet kan dragen. Het zou trouwens ook een probleem inhouden voor de vrede en de veiligheid. Er moeten dus begeleidende maatregelen worden getroffen in combinatie met een geleidelijke demobilisering — 10 000 manschappen per jaar — waarbij de mankracht vooral moet worden ingezet bij de wederopbouw van het verwoeste land.

België kan Burundi helpen bij de hervorming, zowel op technisch gebied als wat het budget betreft. Burundi werkt alleen voor de demobilisering samen met de Wereldbank.

De budgettaire steun en de betalingsbalans komen neer op een bedrag van 942,8 miljoen dollar. Dat bedrag zal ook ter sprake komen bij de rondetafel in Brussel.

Mevrouw Thijs vraagt naar een concreet ontwikkelingsplan.

Mevrouw Derbaki Sbaï is het eens met mevrouw Thijs en zegt geschokt te zijn door de aangehaalde cijfers. Zij vraagt of het instandhouden van een leger werkelijk een prioriteit kan zijn.

De ambassadeur wijst er nogmaals op dat zijn land geen geld vraagt voor die 65 000 mannen. Hij stelt eenvoudigweg vast dat de door hen geplande hervorming forse inspanningen zal vergen van de regering.

De cijfers zijn vastgelegd samen met het Burundese ministerie van ontwikkelingsplanning, in nauwe samenwerking met de UNDP in Bujumbura.

In het bedrag van 942 miljoen dollar is de hervorming van landsverdediging niet begrepen. De Wereldbank onderzoekt de hervorming van defensie. Die zal dus niet aan bod komen in de aanvraag om bilaterale hulp aan de geldschieters.

De 942 miljoen dollar die nodig is, omvat de achterstallen die in 2003 moeten worden betaald ten belope van 68,5 miljoen dollar en een bestaande schuldenlast die vervalt in de periode 2003-2006. Die kan worden geraamd op 184,9 miljoen dollar als men rekening houdt met de financiering voor de budgettaire steun en de betalingsbalans die 499,9 miljoen dollar vertoont voor de periode 2003-2006.

Le déficit qui reste à combler sur cette période de trois ans se chiffre à près de 442 millions de dollars. Des documents seront transmis à la commission ultérieurement et présentés aux bailleurs de fonds lors de la table ronde de janvier 2004.

La présidente souligne que le Burundi est considéré par le PNUD comme un des pays les plus pauvres, mais avec une énorme charge de dettes, composée de créances de «pays de notre type» ou de banquiers privés. Donc, en réalité, quand M. l'ambassadeur cite des chiffres, il s'agit de financer le paiement aux «occidentaux riches». Ce qui est proposé et ce que les bailleurs de fonds proposent, c'est de s'entraider, parce que le Burundi ne pourra jamais générer quoi que ce soit sur cette dette. En même temps, espérer que le Burundi puisse participer à des niveaux pareils est tout à fait irréaliste. Le problème de la dette paraît insurmontable. Reste comme solution, soit l'annulation, soit la prise en charge à l'issue d'une conférence des bailleurs de fonds.

Elle soutient l'idée de la réforme de la défense du Burundi et de la réintégration progressive dans le monde civil d'une partie des 65 000 hommes dont il est question ci-dessus. Il ne faut pas négliger le fait que l'armée est l'employeur public principal. Pour ce faire, il faut trouver des programmes pour relancer la création d'emplois autre que l'emploi militaire.

L'ambassadeur fait remarquer que le ministère du Plan du Burundi a des programmes et des projets économiques, mais qu'il lui manque la possibilité de financer ces programmes générateurs d'emplois, vu l'énormité de ses dettes intérieure et extérieure, accumulées en dix années de guerre civile.

Selon la maxime «les banques ne prêtent qu'aux riches», aucune banque ne prête à un pays surendetté tel que le Burundi.

L'ambassadeur informe la commission que le Burundi vient de conclure un accord avec la Banque mondiale. Celle-ci et le Fonds monétaire vont donc revenir au Burundi. Le plus grand obstacle est la BAD qui exige le remboursement total des 31,5 millions de dollars.

Le Burundi avait sur un fonds fiduciaire 6 millions de dollars. La Norvège vient de lui accorder 4 millions de dollars. Le total sur ce fonds s'élève donc à 10 millions de dollars, ce qui n'est pas assez pour renouer avec les projets de la BAD.

Son pays fait, une fois encore, appel au soutien de la Belgique pour avoir accès aux prêts de la BAD.

Le 10 octobre 2003, deux conventions ont été signées avec la Belgique:

— l'octroi d'un appui budgétaire direct de l'ordre d'environ 400 000 euros de dons destinés au paiement des arriérés de trois mois de salaires des agents civils de l'État;

— l'octroi de 484 370 euros pour l'appui au renforcement de la santé dans une des régions du Burundi.

Afin que les sénateurs puissent se forger leur opinion en connaissance de cause, la présidente souhaite savoir ce qui entre dans les caisses du Burundi sur une année, et si des impôts sont perçus.

L'ambassadeur confirme que les commerçants paient des impôts. Il explique que la masse monétaire ne circule pas et qu'il n'y a pas d'importation. Les impôts viennent des douanes et des bénéfices sur des réalisations. L'État demande même de payer les impôts avant de vendre, soit 4%. On présume qu'il y aura bénéfice et le paiement s'effectue à la sortie des marchandises. Il est de notoriété publique que «trop d'impôts tue l'impôt» et que, dans ce cas, la marchandise ne circulerait plus.

Le Burundi a également vécu de l'exportation du café et du thé et aussi de l'agriculture inhabituelle, telle que les fleurs, mais c'est

De put die over die drie jaren zal moeten worden opgevuld, bedraagt ongeveer 442 miljoen dollar. Documenten zullen later aan de commissie worden bezorgd en ook worden voorgelegd aan de geldschieters tijdens de rondetafel van januari 2004.

De voorzitter benadrukt dat Burundi door de UNDP wordt beschouwd als een van de armste landen, met een torenhoge schuldenlast, bestaande uit schulden aan «landen als het onze» of particuliere banken. Als de ambassadeur de cijfers aanhaalt, gaat het dus eigenlijk om het financieren van de betaling aan de «rijke westerlingen». Hetgeen wordt voorgesteld, en hetgeen de geldschieters voorstellen, is hulp te bieden aan elkaar, aangezien Burundi nooit iets zal kunnen halen uit die schuld. Tegelijkertijd is het volstrekt irrealistisch te hopen dat Burundi op een dergelijk niveau kan meedoen. Het schuldenprobleem lijkt onoverkomelijk. De enige oplossing is dan ofwel de kwijtschelding ofwel de overname na de conferentie van geldschieters.

Zij steunt de idee voor de hervorming van defensie in Burundi en de geleidelijke reïntegratie in de burgermaatschappij van een deel van die 65 000 manschappen. Duidelijk is dat het leger de belangrijkste overheidswerkgever is. Er moeten dan ook programma's komen om andere banen dan die bij het leger te kunnen scheppen.

De ambassadeur merkt op dat de minister van het Plan van Burundi economische programma's en projecten heeft, maar niet de middelen om die programma's te financieren en banen te scheppen. In tien jaar burgeroorlog zijn er immers ontzettend veel binnenlandse en buitenlandse schulden gemaakt.

Volgens het adagium «banken lenen alleen aan de rijken» is er geen enkele bank die nog leent aan een land met zo'n zware schuldenlast als Burundi.

De ambassadeur meldt de commissie dat Burundi onlangs een akkoord heeft gesloten met de Wereldbank. Zowel de Wereldbank als het Internationaal Muntfonds zullen naar Burundi terugkeren. De BAD vormt de grootste hinderpaal, omdat die eist dat de 31,5 miljoen dollar volledig wordt terugbetaald.

Burundi beschikte via een trustfonds over 6 miljoen dollar. Noorwegen heeft zopas 4 miljoen dollar toegekend. Het fonds beschikt dus in totaal over 10 miljoen dollar, wat onvoldoende is om de projecten van de BAD aan te vatten.

Zijn land moet dus nog maar eens een beroep doen op België om te kunnen beschikken over leningen bij de BAD.

Op 10 oktober 2003 zijn er twee overeenkomsten getekend met België:

— de toekenning van rechtstreekse budgettaire steun ten belope van ongeveer 400 000 euro giften bestemd voor de betaling van de achterstallende van drie maanden salaris van de ambtenaren van de Staat;

— de toekenning van 484 370 euro voor steun aan de bevordering van de gezondheid in een van de regio's in Burundi.

De voorzitter wenst dat de senatoren met kennis van zaken kunnen oordelen en wenst te vernemen welke inkomsten de Burundese staatskas heeft op een jaar, en of er belastingen worden geïnd.

De ambassadeur bevestigt dat de handelaars belasting betalen. Hij legt uit dat het geld niet circuleert en dat er geen import is. De belastingen komen van de douane en van winsten op verwezenlijkingen. De staat vraagt zelfs 4% belasting te betalen voordat er wordt verkocht. Er wordt verondersteld dat er winst zal worden gemaakt en de betaling wordt uitgevoerd bij het buitengaan van de goederen. Het is een publiek geheim dat «te veel belastingen het einde van de belastingheffing betekenen» en dat in dat geval de koopwaar niet meer circuleert.

Burundi heeft ook geleefd van de export van koffie en thee en daarnaast nog van ongewone landbouwproducten, zoals bloe-

insignifiant. La baisse du cours du café et du coton existe bel et bien, mais c'est la production qui a chuté, passant de 32 000 tonnes par an à 8 000 tonnes en 2003. On peut expliquer ce phénomène par la canicule mais surtout par le fait que les gens ne travaillent pas les champs, vu qu'ils se sont réfugiés dans la périphérie de Bujumbura. Il s'agissait principalement de propriétés de familles qui ont été contraintes de quitter les collines.

Mme Lizin souhaiterait connaître comment l'on peut aider le Burundi.

L'ambassadeur est pleinement conscient de l'aide apportée par la Belgique. Il espère que le gouvernement belge pourra soutenir le Burundi encore plus, en le mettant sur les rails de la production, maintenant que la paix règne et que réapparaît la volonté de travailler.

Avant les événements de 1993, le peuple burundais était capable d'assurer une bonne gestion. Avec la crise, l'habitude de la corruption s'est installée, mais elle n'est pas encore généralisée. La volonté de la bonne gouvernance demeure l'une des priorités du gouvernement actuellement en place.

Mme Lizin demande si le microcrédit aiderait les familles à s'assurer un minimum vital.

L'ambassadeur répond qu'il n'y a pas de programme à cet égard. Il pense qu'un des collaborateurs du ministre des Affaires étrangères du Burundi est chargé d'étudier la façon dont des microcrédits peuvent être octroyés.

Mme de Bethune estime qu'il faut à cet effet recourir aux ONG belges qui possèdent une bonne expertise concernant les projets relatifs aux microcrédits. Notre politique étrangère belge pourrait jouer un rôle à cet égard par le biais du financement d'ONG qui travaillent dans le domaine en question.

La présidente évoque la démarche du Burundi concernant le programme de réduction stratégique de la pauvreté. La Banque mondiale demande cela impérativement pour réouvrir les crédits. Lesdits crédits doivent également faire l'objet d'un déverrouillage au Fonds monétaire. Le contenu de ce programme est évidemment l'élément clé qui permettra de trouver les réponses aux questions soulevées. Si ce programme est accepté, il est publiable et la commission pourrait prendre connaissance du contenu, proposé par le Burundi, dès que le déverrouillage sera fait. Entre le déverrouillage de ces deux institutions et le décaissement matériel des promesses faites en échange de la paix, cela porte encore sur d'autres moyens financiers.

Par exemple, M. Louis Michel, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères de la Belgique, peut faire appel à un budget pour des dossiers qui ne dépendent pas du déverrouillage de la Banque mondiale et du FMI (cf. la prévention des conflits).

Concernant la question des milices, M. l'ambassadeur rappelle qu'un groupe, le FNL, refuse de participer aux négociations. Le gouvernement reste ouvert et certains pays interviennent afin de convaincre le FNL de revenir à la table des négociations. Pour le moment, le FNL campe sur ses positions et ne veut dialoguer qu'avec les Tutsis, mais il ne serait pas raisonnable pour eux de continuer à refuser de discuter avec le gouvernement.

La ville même de Bujumbura est sécurisée. Il y a eu une tentative d'attaque contre Bujumbura par le FNL en juillet 2003, qui visait à protester contre la tournée du président du Burundi en Europe, mais cette agression a été repoussée. La sécurité est quasi totale sur presque toute l'étendue de la République.

L'ambassadeur souhaite répondre à la question concernant les groupes politico-ethniques appelés G7 (les Hutus) et G10 (les Tutsis). Les problèmes sont en train d'être surmontés. L'accord d'Arusha contient un partage entre 60 % pour G7 et 40 % pour

men, maar dat stelde nooit veel voor. De marktprijs van koffie en katoen is gezakt, maar vooral de productie is enorm gedaald: van 32 000 ton per jaar naar 8 000 ton in 2003. De hitte is daarvoor gedeeltelijk verantwoordelijk; maar vooral het feit dat de mensen de velden niet meer bewerken omdat ze gevlucht zijn naar de rand van Bujumbura. Het gaat voornamelijk om eigendommen van gezinnen die gedwongen zijn om de heuvels te verlaten.

Mevrouw Lizin wil graag weten hoe men Burundi kan helpen.

De ambassadeur beseft dat België nu al hulp biedt. Hij hoopt dat de Belgische regering Burundi nog meer zal steunen, door — nu er vrede is en de inwoners er opnieuw willen werken —, de productie mee op gang te brengen.

Vóór de gebeurtenissen van 1993 was het Burundese volk tot goed bestuur in staat. Met de crisis heeft de corruptie haar intrede gedaan maar ze is nog niet veralgemeend. Behoorlijk bestuur blijft een van de prioriteiten van de huidige regering.

Mevrouw Lizin vraagt of microkrediet de gezinnen kan helpen om een bestaansminimum te verwerven.

De ambassadeur antwoordt dat in dat verband geen programma's bestaan. Hij meent dat een van de medewerkers van de Burundese minister van Buitenlandse Zaken de opdracht heeft gekregen om te bestuderen hoe microkredieten kunnen worden toegekend.

Mevrouw de Bethune is van oordeel dat er hiervoor Belgische NGO's dienen te worden ingeschakeld die een behoorlijke expertise hebben inzake projecten rond microkrediet. Ons Belgisch buitenlands beleid zou hierbij een rol kunnen spelen via een financiering van NGO's die hierin werkzaam zijn.

De voorzitter vraagt wat Burundi al heeft gedaan met betrekking tot het programma van strategische armoedebestrijding. De Wereldbank stelt dat als dwingende voorwaarde om opnieuw krediet te verlenen. Ook het Monetair Fonds zal opnieuw bereid moeten zijn om krediet te verlenen. De antwoorden op de hier gestelde vragen hangen helemaal af van de inhoud van dat programma. Als het programma aanvaard wordt en bekendgemaakt, kan de commissie kennis nemen van de door Burundi voorgestelde inhoud zodra opnieuw fondsen worden vrijgegeven. De materiële uitbetaling van de in ruil voor vrede beloofde bedragen hangt echter niet af van het vrijgeven van fondsen door de beide genoemde instellingen. Daar zijn andere financiële middelen bij betrokken.

Zo beschikt de heer Louis Michel, Belgisch vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken, over een begroting voor dossiers die niet afhangt van het vrijgeven van fondsen door de Wereldbank en het IMF (zie «conflictpreventie»).

Wat de milities betreft, herinnert de ambassadeur eraan dat één groep, het FNL, weigert aan de onderhandelingen deel te nemen. De regering neemt een open houding aan en sommige landen trachten het FNL te overtuigen om opnieuw plaats te nemen aan de onderhandelingstafel. Voor het ogenblik blijft het FNL bij zijn standpunt en wil het enkel onderhandelen met Tutsis. Het zou echter heel onredelijk zijn van hen om de dialoog met de regering te blijven afwijzen.

De stad Bujumbura zelf is opnieuw veilig. Het FNL heeft in juli 2003 getracht om Bujumbura aan te vallen en zo te protesteren tegen de reis van de president van Burundi in Europa, maar die aanval is afgeslagen. Het grondgebied van de republiek is nu bijna helemaal veilig.

De ambassadeur wil antwoorden op de vraag over de politiek-ethnische groepen, G7 (Hutus) en G10 (Tutsis) genaamd. De problemen zijn bijna opgelost. Het akkoord van Arusha voorziet in een verdeling, met 60 % voor G7 en 40 % voor G10. Wat de vei-

G10. En ce qui concerne la sécurité, au niveau de la structure globale et des sous-officiers, il ya un 50/50; au niveau de l'état-major l'on suit la règle de 65 % pour le groupe gouvernemental et 35 % pour le groupe rebelle. Dans le futur, une Constitution de transition, dont l'ambassadeur ignore encore le contenu, verra le jour. La démocratie peut coûter très cher, mais il faut trouver une Constitution « équilibrée » pour éviter un retour à une situation de conflit.

Si la Constitution de demain consacre l'accord d'Arusha, les Burundais estimeront que ce sera la traduction de ce qui se passe actuellement. Et si les Burundais pensent qu'il faut dépasser cet accord, alors le gouvernement s'y conformera.

Concernant «le modèle du Rwanda» de ne pas considérer la notion d'ethnies, le Burundi respecte cette vision des choses.

Face à des problèmes concrets, le Burundi a préféré adopter des solutions mécaniques pour résoudre des problèmes ethniques, posés en termes politiques par pudeur démocratique.

Le Rwanda mène l'expérience que le Burundi a faite il y a 20 ans. Nier la notion d'ethnies, selon l'ambassadeur, a mené le Burundi aux événements de 1993, ce qui ne veut pas dire que l'histoire se répétera dans un autre pays.

2. Mme Séraphine Wakana, ministre de la Planification du Développement et de la Reconstruction du Burundi

2.1. Exposé de Mme Séraphine Wakana

Après dix années de crise, le Burundi se trouve dans un marasme économique profond. L'indicateur économique le plus important, la production, a chuté de 30 % depuis 1993. Ceci a un impact très important sur le revenu des ménages qui est passé de 200 dollars à moins de 100 dollars depuis 1993. La partie de la population qui vit en dessous du seuil de pauvreté est passée de 30 % à 70 %.

À l'heure actuelle, d'après les indicateurs de la Banque mondiale, le Burundi figure parmi les trois pays les plus pauvres de la planète. À cause de la dette extérieure (à 86 % de nature multilatérale) le gouvernement ne peut plus faire face aux charges de fonctionnement. Cela est dû au climat d'insécurité qui règne au Burundi. Les problèmes budgétaires sont imputables à la dévalorisation de la monnaie burundaise par rapport au dollar.

La montée des prix plonge la population dans une misère sans précédent. Le pouvoir d'achat s'amenuise. La situation économique a des répercussions sur le plan social: la mortalité infantile augmente et l'espérance de vie est maintenant de 48 ans. La coopération reprend au fur et à mesure que l'insécurité diminue. Ces derniers temps, une planification à court terme a été prévue parce qu'il était difficile d'asseoir les bases d'un planning à long terme.

Le gouvernement a mis en place un cadre stratégique contre la pauvreté. La consultation participative de la population a permis de dégager six axes prioritaires en matière de développement:

- le rétablissement de la paix et de la sécurité, qui est le préalable de tout programme social;
- la stabilisation du cadre macroéconomique qui permet de mener une politique du développement. Les plans de redressement rédigés avec le FMI et la Banque mondiale contribuent à cet objectif;
- la reconstruction des infrastructures de base qui ont subi des destructions massives et l'accès à celles-ci;
- la lutte contre le sida. Dans certaines régions jusqu'à 20 % de la population est atteinte. Un vaste programme de formation de

ligéité betreft, is er op het niveau van de algemene structuur en de onderofficieren een 50/50-verdeling; op het niveau van de Generale Staf volgt men de regel van 65 % voor de regeringsgroep en 35 % voor de rebellen. Eerlang zal een overgangsgrondwet worden afgekondigd, waarvan de ambassadeur de inhoud nog niet kent. Voor democratie kan een hoge prijs worden betaald maar er moet een «evenwichtige» Grondwet worden uitgewerkt teneinde nieuwe conflicthaarden te voorkomen.

Als de toekomstige Grondwet het akkoord van Arusha bekrachtigt, zullen de Burundezen dat zien als de omzetting van wat er nu gebeurt. Als de Burundezen vinden dat het akkoord terzijde moet worden geschoven, zal de regering zich daarin schikken.

Burundi heeft respect voor het standpunt dat tot uiting komt in het Rwanda-model, en dat erin bestaat geen rekening te houden met de etnieën.

Geconfronteerd met concrete problemen, heeft Burundi echter de voorkeur gegeven aan mechanische oplossingen voor de etnische problemen, die in politieke termen zijn gesteld omdat dat in een democratie zo hoort.

Rwanda voert nu een experiment uit dat Burundi 20 jaar geleden ook heeft uitgeprobeerd. Volgens de ambassadeur heeft het negeren van de etnieën in Burundi geleid tot de gebeurtenissen van 1993. Dat betekent niet dat dit in een ander land ook zo moet lopen.

2. Mevrouw Séraphine Wakana, minister van ontwikkelingsplanificatie en Heropbouw van Burundi

2.1. Uiteenzetting van mevrouw Séraphine Wakana

Na tien jaar crisis bevindt Burundi zich in een diepe economische crisis. Het belangrijkste economische kencijfer, de productie, is sinds 1993 met 30 % gedaald. Dat heeft een zeer grote weerslag op het gezinsinkomen, dat sinds 1993 gedaald is van 200 dollar tot minder dan 100 dollar. Het bevolkingssegment dat onder de armoedegrens leeft, is gestegen van 30 % tot 70 %.

Volgens de cijfers van de Wereldbank is Burundi nu een van de drie armste landen van de wereld. Als gevolg van de buitenlandse schuld (voor 86 % van multilaterale aard) kan de regering de werkingskosten niet langer dragen. Dat is te wijten aan het klimaat van onveiligheid dat over Burundi heerst. De budgettaire problemen worden veroorzaakt door de ontwaarding van de Burundese munt ten opzichte van de dollar.

De prijsstijgingen dompelen de bevolking in ongekende ellende onder. De koopkracht brokkelt af. De economische toestand heeft maatschappelijke gevolgen: de kindersterfte neemt toe en de levensverwachting bedraagt nu 48 jaar. De ontwikkelingssamenwerking komt op gang naarmate de onveiligheid afneemt. De laatste tijd werd er op korte termijn gepland omdat het moeilijk was de grondslag voor een planning op lange termijn te leggen.

De regering heeft een strategisch plan tegen de armoede opgezet. Na raadpleging van de bevolking konden zes prioritaire krachtlijnen inzake ontwikkeling worden vastgesteld:

- het herstel van de vrede en de veiligheid, de voorwaarde die voor elk maatschappelijk programma vooropstaat;
- het stabiliseren van de macro-economische omgeving, zodat een ontwikkelingsbeleid kan worden gevoerd. De herstelprogramma's die met het IMF en de Wereldbank werden opgesteld, helpen die doelstelling te bereiken;
- de wederopbouw van en de toegang tot de basisinfrastructuur, die op grote schaal vernield werd;
- de aids-bestrijding. In bepaalde streken is tot 20 % van de bevolking besmet. Daartoe werd een groot vormingsprogramma

la population a été mis en place à cet égard. L'accès à la médication anti-rétrovirale pose toutefois problème;

— Le rétablissement de l'équilibre en matière de genre. Les politiques de développement n'en tiennent pas suffisamment compte.

Le financement du développement demeure une question épineuse. Il faudrait mobiliser un maximum de partenaires pour fixer les priorités. La Belgique et le Burundi vont coopérer dans le cadre d'un programme pour mobiliser le financement du développement.

Quatre thèmes ont été retenus à savoir:

— l'appui budgétaire et à la balance des paiements. Il comprend deux volets:

- l'allègement de la dette revêt un caractère très important. Les arriérés du Burundi envers la Banque africaine de Développement (BAD) doivent être honorés avant la fin du mois de janvier 2004. Si le pays ne parvient pas à régler les arriérés, le programme avec le FMI ne peut pas être lancé;

- la dette intérieure empêche le bon fonctionnement du gouvernement burundais. L'importation des produits de base est également mise en cause par ce facteur.

— Les accords de paix et de cessez-le-feu récemment signés prévoient la réforme de l'armée et la mise en place d'une nouvelle police. La mise en application de ces programmes et leur appui technique demande des moyens financiers importants. Une partie du volet relatif à la réforme de l'armée est déjà prise en considération par le programme régional multi-national pour la démobilisation de l'armée. Toutefois la phase de prédésarmement n'est pas prise en compte par la Banque mondiale. Cet aspect fait l'objet de négociations bilatérales.

Le financement de la phase d'intégration, surtout qui est une opération coûteuse, n'est pas encore assuré. L'armée sera progressivement dégraissée à concurrence de 10 000 hommes par an. Le départ volontaire des effectifs reste cependant la formule privilégiée. Vu la démobilisation massive de l'armée, la police doit être performante et vigilante.

— Le retour des réfugiés constitue également un aspect important dans la mise en œuvre des accords de paix. Il y a déjà des retours volontaires. Le nombre de réfugiés déplacés à l'intérieur du pays s'ajoute au nombre déjà élevé des réfugiés qui vivent à l'extérieur du pays. Le programme relatif au retour des réfugiés est étalé sur deux ans.

— Le programme de renforcement des capacités pour une bonne «gouvernance» couvre l'appareil administratif, les pouvoirs législatif et judiciaire ainsi que les structures économiques. Il faut surtout bien préparer l'organisation des élections. Vu la situation chaotique du pays au niveau démographique, il est très difficile de se prononcer sur le nombre des électeurs. En dépit de ces difficultés, il est impératif que les élections se tiennent avant la fin de la période de transition en novembre 2004.

2.2. *Échange de vues*

M. Hostekint estime que les besoins du Burundi pour ce qui est de la reconstruction de l'infrastructure sont considérables. Selon lui, la Belgique a une dette d'honneur vis-à-vis du Burundi, parce qu'elle doit une partie de richesse à ses colonies. Il manque énormément de choses à ce pays, surtout en matière de soins de santé, un domaine dans lequel la Belgique possède une grande expertise. L'intervenant demande quelle aide la ministre attend de la Belgique à court terme.

Mme Derbaki estime que les problèmes du pays se situent surtout au niveau financier. L'oratrice demande que la ministre apporte des précisions au niveau du contenu des plans, des études

pour de la population opgezet. De toegang tot antiretrovirale medicatie is echter een probleem.

— het herstel van het gebrekkig evenwicht tussen man en vrouw. Het ontwikkelingsbeleid houdt er onvoldoende rekening mee.

De financiering van de ontwikkeling blijft een netelig probleem. Er moeten zoveel mogelijk partners bij worden betrokken om de prioriteiten vast te leggen. België en Burundi zullen samenwerken binnen een programma om de financiering van de ontwikkeling tot stand te brengen.

Er werden vier thema's vastgesteld, te weten:

— de ondersteuning van de begroting en van de betalingsbalans. Ze omvat twee aspecten:

- de schuldverlichting is zeer belangrijk. De achterstallige betalingen van Burundi bij de Afrikaanse Ontwikkelingsbank moeten worden afgelost vóór eind januari 2004. Indien het land daar niet in slaagt, kan het programma met het IMF niet worden gestart.

- de binnenlandse schuld hindert de goede werking van de Burundese regering. Die factor belet ook dat er basisgoederen worden ingevoerd.

— De vredesakkoorden en het staakt-het-vuren die onlangs werden ondertekend, voorzien in de hervorming van het leger en de oprichting van een nieuw politiekorps. De uitvoering van die programma's en hun technische ondersteuning vergen belangrijke financiële middelen. Een deel van het hoofdstuk van de legerhervorming komt reeds in aanmerking voor het multinationaal demobilisatieprogramma voor die regio. De fase van voorontwapening wordt echter niet door de Wereldbank gedragen. Over dat aspect wordt bilateraal onderhandeld.

Vooral de financiering van de integratiefase, een dure fase, staat nog niet vast. Het leger zal geleidelijk aan worden afgeslankt met 10 000 man per jaar. De voorkeur blijft echter gaan naar een vrijwillig vertrek van de manschappen. Wegens de massale demobilisatie van het leger, moet de politie doelmatig optreden en waakzaam zijn.

— Ook de terugkeer van de vluchtelingen is een belangrijk aspect van de uitvoering van de vredesakkoorden. Er is reeds een vrijwillige terugkeer aan de gang. Het aantal binnenlandse vluchtelingen komt nog bovenop het reeds hoge aantal vluchtelingen die in het buitenland leven. Het programma van de terugkeer van de vluchtelingen is over twee jaar gespreid.

— Het programma ter versterking van de mogelijkheden tot goed bestuur behelst de administratie, de wetgevende en rechterlijke macht en de economische structuren. Vooral het organiseren van de verkiezingen moet goed worden voorbereid. Wegens de demografische chaos van het land is het heel moeilijk een uitspraak te doen over het aantal kiezers. Ondanks die moeilijkheden is het absoluut noodzakelijk dat de verkiezingen worden gehouden vóór het einde van de overgangperiode in november 2004.

2.2. *Gedachtewisseling*

De heer Hostekint is van oordeel dat de behoeften van Burundi op het vlak van de wederopbouw van de infrastructuur aanzienlijk zijn. België heeft volgens spreker een ereschuld tegenover Burundi omdat ons land een gedeelte van zijn rijkdom te danken heeft aan zijn kolonies. Vooral op het vlak van de gezondheidszorg ontbeert het land zeer veel en dat is nu net een domein waarin België een grote deskundigheid bezit. Spreker vraagt welke hulp de minister van België verwacht op korte termijn.

Mevrouw Derbaki meent dat het land met vooral financiële problemen te kampen heeft. Spreekster vraagt dat de minister nadere informatie geeft over de inhoud van de plannen, studies en

et des consultations populaires. Elle souhaite également que la ministre spécifie le niveau et le type d'aide financière qu'elle attend de notre pays. Elle se rallie à l'avis de M. Hostekint qui estime que la Belgique a une dette morale envers le Burundi.

La présidente souhaite que la résolution relative au Burundi soit votée au Sénat avant la conférence des bailleurs de fonds pour le Burundi qui se tient à Bruxelles les 13 et 14 janvier 2004. Elle souhaite également savoir ce que la ministre attend exactement de notre pays.

La ministre répond que si le Burundi arrivait à régler les difficultés financières, il pourrait reprendre les programmes existants et en entamer d'autres en matière sociale. En ce qui concerne les priorités retenues, elle se réfère à son exposé introductif. L'oratrice signale que le programme de développement de la BAD est suspendu à l'heure actuelle.

L'appui budgétaire constitue au fond une aide aux projets. En matière de santé et d'éducation, le Burundi a pu maintenir un programme avec la Banque mondiale. Les études et les consultations populaires à travers le pays ont été financées par la Banque mondiale, par l'Union européenne et par l'*African Capacity Building Foundation*, une agence commune de la Banque mondiale et du PNUD.

Comme le gouvernement n'a pas pu atteindre l'ensemble de la population burundaise, ces consultations restent à l'heure actuelle partielles.

La ministre précise que les arriérés à la BAD demeurent la préoccupation la plus importante pour l'instant.

La présidente demande si l'OIM s'occupe des réfugiés burundais.

La ministre répond que les réfugiés sont uniquement pris en charge par le HCR de l'ONU.

La présidente estime qu'il serait intéressant de demander au HCR d'approfondir le programme relatif au retour des paysans burundais déplacés.

La ministre répond qu'au moins 60% de la population déplacée cherche à être réinstallé. Le gouvernement entend redistribuer les terres.

Mme Derbaki et la présidente demandent s'il y a, comme au Rwanda, un programme qui garantit à la population un retour au pays sans risque de représailles.

La ministre répond qu'il y a au Burundi une Commission nationale pour les rapatriés et la réhabilitation des sinistrés. Cependant, cette commission n'est pas encore opérationnelle faute de moyens.

La présidente souhaite que la résolution relative au Burundi parlera au moins de l'appui budgétaire, la mise en place d'une « bonne gouvernance », la réforme des corps de défense et de sécurité, le retour des réfugiés déplacés et l'aide financière belge à la Commission nationale pour les rapatriés et la réhabilitation des sinistrés.

3. Mme Lydia Maximus, AWEPA

Exposé de Mme Lydia Maximus

Mme Maximus, qui est une ancienne femme politique belge, a accumulé au Burundi une expérience de près de cinq ans. Cette expérience lui a fait comprendre, d'une part, que l'Occident envisage d'une manière trop pragmatique les questions de sécurité qui se posent en Afrique et la coopération au développement au bénéfice de celle-ci et, d'autre part, qu'il tient trop peu compte, et de la manière de penser des Africains et des Burundais en particulier, et de la logique qui fonde leur manière de résoudre les problèmes.

volksraadplegingen. Ze wenst ook dat de minister nauwkeuriger is over de omvang en het type van de financiële hulp die ze van ons land verwacht. Ze sluit zich aan bij de mening van de heer Hostekint dat België ten opzichte van Burundi een morele schuld heeft.

De voorzitter wenst dat in de Senaat wordt gestemd over de resolutie betreffende Burundi vóór de conferentie van de geldschietters van Burundi die in Brussel plaatsvindt op 13 en 14 januari 2004. Ze wenst eveneens te weten wat de minister precies van ons land verwacht.

De minister antwoordt dat indien Burundi erin slaagt de financiële problemen op te lossen, het de bestaande programma's kan hervatten en er andere op sociaal gebied kan aanvangen. Wat de prioriteiten betreft verwijst ze naar haar inleiding. Spreekster wijst erop dat het ontwikkelingsprogramma van de Afrikaanse Ontwikkelingsbank momenteel opgeschort is.

Budgettaire ondersteuning komt eigenlijk neer op hulp voor de projecten. Wat gezondheid en onderwijs betreft, heeft Burundi een programma met de Wereldbank in stand kunnen houden. De studies en de volksraadplegingen in het land werden gefinancierd door de Wereldbank, de Europese Unie en de African Capacity Building Foundation, een gemeenschappelijk agentschap van de Wereldbank en het UNDP.

Omdat de regering niet de hele Burundese bevolking heeft kunnen bereiken, blijven die raadplegingen momenteel onvolledig.

De minister wijst erop dat de achterstallige betalingen bij de Afrikaanse Ontwikkelingsbank momenteel de grootste zorg blijven.

De voorzitter vraagt of de IOM voor de Burundese vluchtelingen zorgt.

De minister antwoordt dat alleen het Hoog Commissariaat voor de Vluchtelingen van de VN voor de vluchtelingen zorgt.

De voorzitter meent dat het interessant kan zijn het Hoog Commissariaat te vragen het programma voor de terugkeer van de ontheemde Burundese boeren uit te diepen.

De minister antwoordt dat minstens 60% van de ontheemde bevolking een nieuwe vestiging wil. De regering wil de gronden herverdelen.

Mevrouw Derbaki en de voorzitter vragen of er, zoals in Rwanda, een programma bestaat dat de bevolking een terugkeer naar het land waarborgt zonder gevaar voor represailles.

De minister antwoordt dat er in Burundi een *Commission Nationale pour les Rapatriés et la Réhabilitation des Sinistrés* bestaat. Bij gebrek aan middelen is die commissie echter nog niet operationeel.

De voorzitter hoopt dat in de resolutie over Burundi minstens sprake zal zijn van ondersteuning van de begroting, het zorgen voor een « goed bestuur », de hervorming van het leger en het veiligheidskorps, de terugkeer van de ontheemde vluchtelingen en de Belgische financiële hulp voor de *Commission Nationale pour les Rapatriés et la Réhabilitation des Sinistrés*.

3. Mevrouw Lydia Maximus, AWEPA

Uiteenzetting door mevrouw Lydia Maximus

Mevrouw Maximus heeft in Burundi een ervaring als gewezen Belgisch politica, en dit sedert bijna 5 jaar. Die ervaring heeft haar doen inzien dat er vanuit het Westen te pragmatisch wordt gedacht over veiligheidssituaties en ontwikkelingssamenwerking in Afrika en dat men zich te weinig inleeft in de denkwijze van de Afrikanen, en vooral van de Burundezen — hun logica om de problemen op te lossen.

Ce dont elle se souviendra surtout, c'est de la conviction que le pays connaîtra un jour la paix — il existe au Burundi un potentiel qui permet d'installer une paix durable.

Si la paix s'installe, ce sera en grande partie grâce aux efforts de réconciliation que les Burundais auront accomplis eux-mêmes, après une période de drames successifs qui ont ravagé leur pays depuis 1962 et qui ont trouvé leur source dans des affrontements entre des groupes de population qui se sont livrés à tour de rôle à des massacres sur d'autres sans que l'on n'ait jamais pu savoir s'ils avaient agi par réflexe de défense ou dans une intention génocidaire.

Tel est le grand problème du Burundi : les uns disent des autres que ce sont des génocidaires et lesdits génocidaires affirment qu'ils mènent un véritable combat politique.

Comme on n'a pas réussi à faire la part des choses en la matière, on peut dire, au vu de l'évolution qui a eu lieu récemment avant et après Arusha, que l'on assiste à une véritable réconciliation. Les Burundais ont progressé petit à petit en direction d'un dialogue et ils sont capables maintenant de regarder vers l'avenir, au-delà des difficultés qu'ils doivent résoudre.

Ils sont fermement décidés à mettre leur pays sur la bonne voie.

L'intervenante situe l'énorme problème du sida au Burundi dans le cadre général de l'insécurité qui y règne : il est l'une des conséquences de la pensée fataliste qui s'est développée dans un contexte de massacres quotidiens.

Mme Maximus a assisté personnellement à la signature de l'Accord d'Arusha. Elle regrette que l'on ait inscrit dans cet accord des délais intenable dans le cadre d'un calendrier politique extrêmement chargé (alternance à la présidence, retour d'élus, installation d'un parlement de transition, réforme de l'armée, etc.).

La réforme de l'armée constitue l'élément essentiel du processus de réconciliation globale et on doit par conséquent considérer qu'il s'agit d'une affaire non pas purement militaire mais touchant à l'ensemble de la société.

L'intervenant regrette que les parties étrangères à l'accord de paix, qui ont imposé, dans le cadre de celui-ci, des délais de réalisation des diverses étapes à franchir, n'aient pas prévu de plan de financement à l'échelon international. On a dit, après sa conclusion, que l'Afrique du Sud allait financer une grande partie de la phase transitoire, alors que ce pays ne dispose pas de moyens suffisants pour ce faire et qu'il est lui-même confronté à d'énormes problèmes sociaux.

Dans quelle mesure le fait de prévoir une aide conditionnée peut-il avoir un sens quand on sait d'emblée que le pays en question, le Burundi, est incapable, en raison du manque de moyens, de remplir les conditions qui lui sont imposées ? Le Burundi consacre tellement d'énergie à la recherche de moyens de financement de ses projets de développement et de transition qu'il n'arrive pas à prendre les mesures internes qui sont réclamées et qui sont indispensables dans un pays qui est totalement désorganisé et dans lequel aucun fonctionnaire ne touche encore un traitement suffisant pour pouvoir payer ne fût-ce qu'un loyer. Cela explique pourquoi la corruption y est un phénomène omniprésent. Les soins de santé sont réduits à zéro en raison de l'absence de moyens.

Par ailleurs, le Burundi souffre du fait que les Nations unies consacrent une attention beaucoup plus grande au Rwanda et du fait que ce pays a accaparé les services de l'ensemble des médecins burundais en leur offrant des salaires du PNUD. On a constaté récemment qu'il n'y avait plus qu'une soixantaine de médecins actifs au Burundi et qu'une partie de ceux-ci étaient des étrangers.

L'intervenante rappelle que les élections sont prévues pour le mois de novembre de cette année et que les préparatifs de celles-ci

Wat haar vooral zal bijblijven is het geloof dat er vrede komt — het potentieel is in Burundi aanwezig om tot een blijvende vrede te komen.

Als de vrede er komt zal dit grotendeels te danken zijn aan de inspanningen van de Burundezen zelf om tot verzoening te komen. Na een periode van opeenvolgende drama's die reeds sedert 1962 het land hebben geteisterd en waar om beurten de ene groep andere heeft uitgemoord zonder dat men heeft uitgemaakt wanneer het ging om verdediging en wanneer het ging om genocide.

Dit is het grote probleem van Burundi : de ene blijft de andere verwijten dat hij een genocidair is, daar waar de ander stelt dat hij een daadwerkelijke politieke strijd voert.

Het feit dat dit niet is uitgepraat maakt dat door de recente evolutie voor en na Arusha er werkelijk sprake is van verzoening. De Burundezen zijn beetje bij beetje tot dialoog gekomen en zijn nu matuur geworden om zich over de problemen heen te zetten en uit te kijken naar de toekomst.

Er heerst grote bereidheid om het land op het goede spoor te zetten.

Spreekster situeert de enorme problematiek van aids in Burundi in het algemeen kader van de onveiligheid in het land : het is één van de gevolgen van een fataliteitsdenken in een context van dagelijkse uitmoordingen.

Mevrouw Maximus was persoonlijk aanwezig bij de ondertekening van het Arusha-akkoord. Zij betreurt dat er in de akkoorden termijnen zijn ingebouwd die niet echt haalbaar blijken te zijn rekening houdend met de zware politieke agenda zoals de afwijzing van presidenten, de terugkeer van verkozenen, de installatie van een transitieparlement, de hervorming van het leger, enz.

De hervorming van het leger vormt een essentieel element in het gehele verzoeningsproces en kan bijgevolg niet als een zuiver militair maar veeleer als een globaal maatschappelijk probleem beschouwd worden.

Spreekster betreurt dat in het kader van de totstandkoming van het vredesakkoord vanuit het buitenland termijnen werden opgedrongen voor de uitvoering van etappes waarvoor internationaal geen financiering werd uitgewerkt. Achteraf werd gesteld dat Zuid-Afrika een belangrijk deel van de transitie zou financieren, hoewel dit land hiervoor niet over voldoende middelen beschikt en zelf met aanzienlijke maatschappelijke problemen geconfronteerd wordt.

Welk is de zin van geconditioneerde hulp indien men vooraf weet dat Burundi de voorwaarden niet kan vervullen omwille van een gebrek aan middelen. Burundi steekt veel energie in het zoeken naar financiering voor ontwikkelings- en transitieprojecten, waardoor de gevraagde en noodzakelijke interne maatregelen uitblijven in een totaal gedesorganiseerd land waar geen enkele ambtenaar nog voldoende loon ontvangt om bijvoorbeeld zijn huishuur te betalen. Op die manier tiert de corruptie welig. De gezondheidszorg is nihil geworden bij gebrek aan middelen.

Bovendien is Burundi het slachtoffer van een veel grotere aandacht die vanuit de Verenigde Naties naar Rwanda is uitgegaan met als gevolg dat alle Burundese geneesheren door Rwanda werden aangetrokken met wedden van UNDP. Recentelijk waren er nog slechts een zestigtal geneesheren waaronder buitenlanders in Burundi actief.

Spreekster herinnert eraan dat de verkiezingen zijn gepland in november van dit jaar, terwijl er nog niets is voorbereid. Zij

n'ont pas encore commencé. Elle déplore que les donateurs du Burundi modifient les conditions qu'ils imposent à ce pays au gré de leurs intérêts politiques variables et qu'en conséquence, les instances compétentes au Burundi soient constamment obligées de revoir leurs dossiers pour pouvoir satisfaire aux nouveaux critères qu'ils leur fixent. Les personnes qui ont le courage d'exercer une activité politique dans un pays comme le Burundi méritent beaucoup d'éloges.

4. Mme Marie-France Cros, journaliste, La Libre Belgique

4.1. Exposé de Mme Marie-France Cros

1. Moins souvent à la une de l'actualité, le cas du Burundi est néanmoins inquiétant.

2. L'accord signé en août 2000 à Arusha n'a, vous le savez, pas amené la paix puisqu'il était récusé par les combattants armés. Subissant la forte influence de la vision un peu caricaturale qu'a Nelson Mandela du problème burundais, il a en revanche cristallisé les divisions ethniques en attribuant des postes sur cette base.

3. Plus efficace est l'accord de cessez-le-feu signé il y a quelques semaines entre Bujumbura et les FDD, la principale rébellion hutue. Des négociations viennent de commencer entre le Président hutu et le dernier groupe hutu armé, le FNL; on espère qu'elles aboutiront à un cessez-le-feu également. Il faudrait que celui-ci intervienne le plus rapidement possible.

Non seulement parce que cela évitera des morts inutiles, mais aussi parce qu'il importe de couper l'herbe sous le pied à ce qui pourrait dégénérer en guerre civile entre Hutus. Les FDD, ralliés au régime, prêtent en effet main forte à l'armée de Bujumbura, dans laquelle elles sont en train d'être intégrées, pour pourchasser leurs anciens alliés du FNL. On risque évidemment quelques vengeances en retour.

Cela rappelle ce qui s'est passé durant les derniers mois de combat des FDD, au cours desquels ces dernières tuaient beaucoup plus de Hutus du Frodebu (le principal parti hutu) que de soldats de l'armée de Bujumbura.

Cela ne restera pas sans suites s'il faut attendre longtemps une véritable pacification.

Si l'on regarde d'un peu loin la décennie de guerre civile qu'a connu le Burundi, on ne peut manquer d'être frappé par le fait que la rébellion hutue se scinde sans cesse quand sa direction est cooptée au sein du système de pouvoir. Tout se passe comme si cette rébellion était un tremplin pour la bourgeoisie hutue, dont les représentants en révolte se rallient successivement à la paix dès leur accession à la table du banquet du pouvoir, alors que leurs troupes, laissées pour compte, ne sont pas satisfaites. C'est évidemment lié à l'étrécissement de la table de banquet: l'État reste le principal pourvoyeur d'un niveau de vie décent. Vus les indicateurs économiques dans la région, on doit compter avec le risque que cette situation se prolonge.

4. La présidence du Hutu Domitien Ndayizeye vient à échéance le 1^{er} novembre. Normalement, il devrait céder la place à un président élu; des élections devraient donc avoir lieu avant cette date mais rien n'est prêt.

Il n'y a pas encore de texte sur ces élections; le retour des réfugiés est toujours en cours; la guerre perdure dans Bujumbura et sur toute la crête (du nord au sud du pays) et rien n'indique que le FNL ait intérêt à ce que cela aille vite, au contraire. De plus, il y a quelque 300 Interahamwés dans la forêt de la Kibira, qui ont dû fuir le Congo ces derniers mois. La réforme de l'armée vient seulement de commencer et il faudra encore introduire des FNL quand la paix sera signée avec eux.

betreurt de steeds wisselende eisen die door donoren aan Burundi worden gesteld, in functie van de gewijzigde politieke belangstelling in eigen land waardoor de bevoegde instanties in Burundi telkens opnieuw hun dossiers dienen te herwerken om te antwoorden aan nieuw opgelegde criteria. Diegenen die de moed hebben om in een land als Burundi politiek actief te zijn verdienen veel lof toegezwaaid.

4. Mevrouw Marie-France Cros, journaliste, La Libre Belgique

4.1. Uiteenzetting van mevrouw Marie-France Cros

1. Burundi staat minder vaak in het brandpunt van de actualiteit, maar niettemin is het lot van het land verontrustend.

2. Zoals bekend heeft het akkoord dat in augustus 2000 in Arusha ondertekend werd, geen vrede gebracht, omdat het door de gewapende strijders verworpen werd. Het stond onder invloed van de ietwat karikaturale kijk van Nelson Mandela op het Burundese probleem en heeft daarentegen de etnische verdelingen uitgekristalliseerd door op die basis posten toe te kennen.

3. Efficiënter is het staakt-het-vuren dat vóór enkele weken tussen Bujumbura en de FDD, de belangrijkste Hutu-rebellenbeweging, werd ondertekend. Er zijn onderhandelingen begonnen tussen de Hutu-president en de laatste gewapende Hutu-groep, het FNL. Te hopen is dat ze eveneens tot een staakt-het-vuren zullen leiden. Dat moet er zo snel mogelijk komen.

Niet alleen omdat er dan geen zinloze doden meer zullen vallen maar ook omdat het van belang is een einde te maken aan wat in een burgeroorlog tussen Hutu's kan ontaarden. De FDD, die zich bij het regime hebben aangesloten, zeggen immers het leger van Bujumbura, waarin ze worden opgenomen, te willen bijstaan om hun oude bondgenoten van het FNL te vervolgen. Uiteraard dreigt er weerwraak.

Dat herinnert aan wat er gedurende de laatste maanden van de strijd heeft plaatsgevonden: de FDD hebben toen veel meer Hutu's van het Frodebu (de belangrijkste Hutu-partij) gedood dan soldaten van het leger van Bujumbura.

Indien een echte pacificatie lang uitblijft, zal dat zo zijn gevolgen hebben.

Indien men terugkijkt op de tienjarige burgeroorlog die Burundi gekend heeft, is het frappant dat de Hutu-rebellie zich voortdurend opsplijt zodra de leiding ervan in het machtsapparaat wordt opgenomen. Het lijkt alsof die rebellie een springplank is voor de Hutu-burgerij, wier opstandige vertegenwoordigers telkens weer vrede sluiten zodra ze toegang krijgen tot de vleespotten van de macht, terwijl hun strijdkrachten, die aan hun lot worden overgelaten, niet tevreden zijn. Dat heeft natuurlijk te maken met het feit dat de vleespotten klein zijn: de Staat blijft de belangrijkste bron voor een behoorlijke levensstandaard. Rekening houdend met de economische kencijfers in de regio, kan die situatie blijven voortduren.

4. Het presidentschap van de Hutu Domitien Ndayizeye eindigt op 1 november. Normaal moet hij plaats maken voor een verkozen president. Vóór die datum moeten er verkiezingen worden gehouden, maar er is nog niets voorbereid.

Er is nog geen tekst over die verkiezingen, de terugkeer van de vluchtelingen is nog steeds bezig; de oorlog blijft aanslepen rond Bujumbura en op de hele heuvelkam (van het noorden tot het zuiden van het land). Niets wijst erop dat het FNL er belang bij heeft dat het snel gaat, wel integendeel. Bovendien schuilen er ongeveer 300 Interahamwe in het woud van Kibira, die de laatste maanden Congo zijn moeten ontvluchten. De hervorming van het leger is pas begonnen en dan moeten de strijders van het FNL nog worden geïntegreerd, zodra de vrede met hen ondertekend is.

Le Frodebu est favorable à des élections rapides, parce qu'il est implanté dans tout le pays, au contraire de ses rivaux hutus, le CNDD (bras politique des FDD) et le FNL, en admettant que celui-ci signe rapidement la paix.

L'Uprona, que cela arrange de voir trois partis réclamer le vote ethnique hutu, plutôt qu'un seul, estime, comme le CNDD, que le pays n'est pas prêt pour des élections. Les trois partis se seraient tout de même accordés sur le principe d'un report des élections, mais rien n'est décidé encore parce qu'on ne sait pas qui va diriger le pays pendant la prolongation de la transition.

4.2. *Échange de vues*

Voir le doc. Sénat 3-254/1 (annexe — audition de Mme Marie-France Cros).

5. **Unedélégation du Palipehutu-FNL composée de M. Augustin Ntawogeza, Secrétaire national aux Relations extérieures, M. Jacques Kenese et M. Ambroise Wakana**

5.1. *Exposé de M. Augustin Ntawogeza*

Depuis la création du Palipehutu-FNL le 18 avril 1980, par Gahutu Rémy, assassiné le 17 août 1990, le FNL a lancé l'idée d'une conférence nationale à laquelle participeraient le Parti-État qu'était Uprona et l'opposition à savoir le Palipehutu-FNL ainsi que tout Burundais ayant à dire sur la politique du pays. L'objectif consistait à élaborer une plate-forme politique qui satisfasse tous les citoyens. Mais rien n'y fit.

En outre, le parti souhaite mettre un terme à l'impunité. Il estime que les auteurs des crimes de sang et des crimes de génocide doivent être poursuivis en justice. C'est pourquoi le Palipehutu-FNL demande à l'ONU de conduire une enquête impartiale pour établir les responsabilités et par conséquent saisir la Cour internationale de Justice pour divers cas qui auraient été relevés.

Par ailleurs, le Palipehutu-FNL réclame la restitution des biens par exemples les meubles et les immeubles aux ayants droit. Il revendique également le démantèlement de l'armée et autres forces de l'ordre, monoethnistes de surcroît, au profit de la nation burundaise et de toutes les régions du pays. Il demande l'instauration du multipartisme intégral. Le parti prône une démocratie dans laquelle l'homme est le centre de toute préoccupation.

Cette conviction de changement positif et profond de la politique du pays en indispose toujours plus d'un, en témoignent les réactions de la classe dirigeante.

Cette dernière veut susciter et soutenir une opposition hutue bidon afin d'anéantir le peuple opprimé représenté par le Palipehutu-FNL. Elle corrompt les dirigeants du parti en vu de son éclatement et assassine les leaders qui ne se prêtent pas à la politique dictatoriale de Bujumbura. De plus, elle persécute les militants du Palipehutu-FNL et mène des campagnes de dénigrement.

Aujourd'hui, on met en exergue les accords d'Arusha et l'entrée du CNDD-FDD dans les institutions dites de transition. La raison est tout simplement le désir de débloquer l'argent promis par les bailleurs de fonds internationaux, ce qui permet à ce parti de se doter de davantage d'armes pour anéantir ses ennemis. La paix promise n'est toujours pas au rendez-vous. Tous les accords signés sont bafoués par ceux-mêmes qui les ont conclus.

Het Frodebu is gewonnen voor snelle verkiezingen omdat het in het hele land een basis heeft, in tegenstelling tot zijn Hutu-rivalen, het CNDD (politieke arm van het FDD) en het FNL, ervan uitgaand dat dit laatste snel de vrede ondertekent.

De Uprona, waarvoor het goed uitkomt dat niet één, maar drie partijen naar de etnische Hutu-stem dingen, meent net als het CNDD, dat het land niet klaar is voor verkiezingen. Niettemin zouden de drie partijen het eens geworden zijn over het uitstel van de verkiezingen maar er is nog niets beslist aangezien men niet weet wie het land zal leiden tijdens de verlengde overgangperiode.

4.2. *Gedachtewisseling*

Zie stuk Senaat 3-254/1 (bijlage — hoorzitting van mevrouw Marie-France Cros).

5. **Eenafvaardiging van Palipehutu-FNL met de heren Augustin Ntawogeza, nationaal secretaris voor de buitenlandse betrekkingen, Jacques Kenese en Ambroise Wakana**

5.1. *Uiteenzetting door de heer Augustin Ntawogeza*

Sinds de oprichting van het Palipehutu-FNL op 18 april 1980 door Gahutu Rémy, die op 17 augustus 1980 vermoord werd, heeft het FNL het idee geopperd een nationale conferentie te houden waaraan de Partij-Staat, die Uprona was en de oppositie, te weten het Palipehutu-FNL moesten deelnemen, alsook elke Burundees met een mening over het beleid van het land. Het doel ervan was een politiek platform tot stand te brengen dat voor alle burgers voldeed. Er kwam niets van terecht.

Bovendien wil de partij een einde maken aan de straffeloosheid. Ze meent dat de daders van moord en volkerenmoord voor de rechter moeten verschijnen. Daarom vraagt het Palipehutu-FNL aan de VN een onpartijdig onderzoek te voeren naar de verantwoordelijkheden en vervolgens diverse gevallen die dan aan het licht gekomen zijn aanhangig te maken bij het Internationaal Gerechtshof.

Tevens eist het Palipehutu-FNL de teruggave van de goederen, bijvoorbeeld de roerende en onroerende goederen, aan de recht-hebbende. Tevens eist het de ontmanteling van het leger en de andere ordestrijdkrachten, die bovendien tot één etnie behoren. Dat zal de Burundese natie en alle streken van het land ten goede komen. Het vraagt dat alle partijen worden toegelaten. De partij pleit voor een democratie waarin de mens centraal staat.

Uit de reacties van de leidende klasse blijkt dat dit geloof in een positieve en diepgaande politieke verandering van het land heel wat mensen op de zenuwen werkt.

Die leidende klasse wil een schijnoppositie van Hutu's in het leven roepen en ondersteunen om het verdrukte volk dat door het Palipehutu-FNL vertegenwoordigd wordt, te vernietigen. Ze koopt de partijleiders om ten einde de partij uit elkaar te doen vallen en vermoordt de leiders die niet willen meestappen in het dictatoriale beleid van Bujumbura. Bovendien vervolgt ze de militanten van het Palipehutu-FNL en voert ze lastercampagnes.

Vandaag ligt de nadruk op de akkoorden van Arusha en de toetreding van het CNDD-FDD tot de zogenaamde overgangsinstellingen. Het is louter de bedoeling de fondsen los te weken die de internationale geldschieters hebben beloofd, zodat die partij meer oorlogstuig kan kopen om haar vijanden te verpletteren. De beloofde vrede is er nog steeds niet. Alle ondertekende akkoorden worden met de voeten getreden door dezelfde personen die ze ondertekend hebben.

Certains pays de la région responsables des horreurs se servent de tous les moyens et se cachent derrière les processus dits de paix pour maintenir le statu quo en Afrique centrale.

Lors de la rencontre qui s'est tenue à Oisterwijk aux Pays Bas du 18 au 21 janvier 2004, le président burundais Domitien Ndayizeye avait promis au Palipehutu-FNL de tout faire pour arrêter la spirale de la violence au Burundi mais la situation s'est encore aggravée.

Lors de son congrès extraordinaire qui s'est tenu à Kigoma en Tanzanie du 18 au 21 avril 2004, le Palipehutu-FNL a réitéré sa volonté d'arrêter la guerre. Le congrès a décidé de suspendre les hostilités dans l'immédiat. Le gouvernement a taxé ce geste de manœuvre de diversion pour s'attirer les bonnes grâces de la communauté internationale.

La coalition, à savoir l'armée et le FDD Nkurunziza ont lancé des attaques contre la population rurale autour de Bujumbura. À ce même moment, l'armée burundaise a lancé des bombes sur un quartier de la capitale pour ensuite accuser les Palipehutu-FNL d'avoir violé sa propre suspension des hostilités.

Le Palipehutu-FNL a exposé à la communauté internationale ses propositions de paix pour le Burundi et a demandé à celle-ci de s'interposer en juge impartial afin de se prononcer sur les sévices infligés à la population burundaise. Le Palipehutu-FNL demande spécialement à la Belgique, qui vient d'accorder un poste d'attaché militaire burundais à Bruxelles, de reconsidérer sa coopération militaire avec le Burundi, car le renforcement de l'appareil militaire burundais n'est pas le meilleur moyen de ramener la paix.

5.2. Échange d'idées :

M. Lionel Van den Berghe demande que l'on ne fasse pas usage de violence pour arriver à une solution.

Mme Thijs demande quels sont les points des accords d'Arusha avec lesquels le FNL n'est pas d'accord.

L'intervenante demande si le FNL veut mener des négociations avec d'autres partis au Burundi.

M. Jacques Kenese répond que tant les Hutus que les Tutsis ont souffert de l'exclusion et des massacres. Il faut dès lors un pardon mutuel pour avoir une paix durable dans le pays.

Des négociations secrètes se sont tenues mais les tentatives du Palipehutu-FNL d'y participer ont essuyé une fin de non-recevoir. Ensuite, il y a eu des négociations en Tanzanie auxquelles le Palipehutu-FNL n'était pas non plus associé. Ces pourparlers n'ont d'ailleurs pas tenu compte des vrais belligérants qui étaient présents sur le sol burundais.

Le Palipehutu-FNL ne pouvait pas approuver les accords d'Arusha. Il a cependant estimé que si le gouvernement accepte d'appliquer les préalables posés aux accords d'Arusha par le Palipehutu-FNL, un dialogue pourrait être entamé. Ces conditions portent notamment sur la libération des prisonniers politiques, la fermeture des «camps de concentration», le retour des militaires dans les camps, etc.

Le gouvernement n'a pas réagi à cette proposition. Par après le Palipehutu-FNL a œuvré via la médiation et ensuite par le biais de la facilitation, mais toujours sans résultat. L'orateur souligne en fin que le conflit burundais prend ses racines dans l'histoire du pays.

Mme Lizin demande s'il y a des perspectives pour ouvrir une discussion plus large entre toutes les parties concernées.

Bepaalde landen van de regio, die verantwoordelijk zijn voor de gruweldaden, wenden alle middelen aan en verbergen zich achter zogenaamde vredesprocessen om de status-quo in Midden-Afrika in stand te houden.

Bij de ontmoeting in Oisterwijk (Nederland) van 18 tot 21 januari 2004 had de Burundese president Domitien Ndayizeye aan het Palipehutu-FNL beloofd dat hij alles zou doen om de spiraal van geweld in Burundi te doorbreken, maar de toestand is nog verergerd.

Op zijn buitengewoon congres in Kigoma (Tanzanië) van 18 tot 21 april 2004, heeft het Palipehutu-FNL herhaald dat het de oorlog wil beëindigen. Het congres heeft beslist de vijandigheden onmiddellijk op te schorten. De regering heeft dat gebaar afgedaan als een afleidingsmanoeuvre om bij de internationale gemeenschap op een goed blaadje te komen.

De coalitie, met name het leger en de FDD Nkurunziza hebben aanvallen ingezet tegen de landelijke bevolking rond Bujumbura. Tegelijk gooide het Burundese leger bommen op een wijk van de hoofdstad, om vervolgens het Palipehutu-FNL ervan te beschuldigen de eigen opschorting van de vijandelijkheden te hebben overtreden.

Het Palipehutu-FNL heeft zijn vredesvoorstellen voor Burundi aan de internationale gemeenschap voorgesteld en heeft haar gevraagd als onpartijdig rechter op te treden en zich uit te spreken over de mishandeling van het Burundese volk. Het Palipehutu-FNL vraagt speciaal aan België, dat onlangs nog een post van Burundese militaire attaché in Brussel heeft toegekend, zijn militaire samenwerking met Burundi te herzien, omdat de versterking van het Burundese militaire apparaat niet de beste manier is om de vrede te herstellen.

5.2. Gedachtewisseling :

De heer Lionel Van den Berghe roept op geen geweld te gebruiken om tot een oplossing te komen.

Mevrouw Thijs wenst te weten met welke punten van de Arusha akkoorden het FNL niet akkoord gaat.

Spreekster vraagt of de FNL besprekingen wil voeren met andere partijen in Burundi.

De heer Jacques Kenese antwoordt dat zowel de Hutu's als de Tutsi's onder de uitsluiting en de slachtingen hebben geleden. Om tot een duurzame vrede in het land te komen, is dus een wederzijds pardon nodig.

Er zijn geheime onderhandelingen gehouden maar de pogingen van het Palipehutu-FNL om eraan deel te nemen zijn onontvankelijk verklaard. Vervolgens waren er onderhandelingen in Tanzanië waarbij het Palipehutu-FNL evenmin betrokken was. Die onderhandelingen hielden overigens geen rekening met de echte oorlogsvoerende partijen die op het Burundese grondgebied aanwezig waren.

Het Palipehutu-FNL kon niet instemmen met de akkoorden van Arusha. Het heeft echter gemeend dat indien de regering bereid is de voorwaarden van het Palipehutu-FNL inzake de akkoorden van Arusha te aanvaarden, er een dialoog op gang kan komen. Die voorwaarden gaan over de bevrijding van de politieke gevangenen, de sluiting van de «concentratiekampen», de terugkeer van de militairen naar de kampen, enz.

De regering heeft niet op dat voorstel gereageerd. Daarna heeft het Palipehutu-FNL via bemiddeling gewerkt en vervolgens via facilitatie, maar steeds zonder resultaat. Spreker onderstreept ten slotte dat het Burundese conflict in de geschiedenis van het land geworteld is.

Mevrouw Lizin vraagt of er uitzicht is op een breder debat tussen alle partijen.

Mme Thijs estime qu'un véritable cessez-le-feu doit intervenir au Burundi. Pour éviter tout désaccord avec l'armée, le Palipehutu-FNL doit fixer avec elle un domaine bien délimité.

Selon l'intervenante, il faut, pour que l'on puisse prendre en temps utile des décisions efficaces, que le Palipehutu-FNL négocie avec le gouvernement en fonction d'un calendrier.

Mme Lizin estime qu'il faut profiter d'une éventuelle trêve pour relancer les négociations au Burundi. La difficulté réside dans le fait que l'interlocuteur gouvernemental ne répond pas.

M. Ntagowogeza répond que son parti souhaite une trêve mais à certaines conditions que toutes les parties, dont l'armée, doivent respecter. Il se réfère, à cet égard, à la visite du président burundais, Domitien Ndayizeye, à son parti, qui s'est déroulée à Oisterwijk aux Pays Bas, du 18 au 21 janvier 2004.

Il explique que le Palipehutu-FNL a reçu le président pourvu qu'il accepte 4 revendications du parti, à savoir: la mise en place d'une Commission internationale d'enquête sur la mort du Nonce apostolique le 29 décembre 2003, l'arrêt de la violence au Burundi, la cessation des affrontements meurtriers entre le Palipehutu-FNL et le CNDD/FDD et la mise en route du processus de paix au Burundi.

Mevrouw Thijs is van mening dat er een echt wapenbestand moet komen in Burundi. Om onenigheid met het leger te vermijden moet de Palipehutu-FNL het met hen eens worden over een goed afgebakend gebied.

Om tot tijdige en doelmatige beslissingen te komen, is het volgens spreekster noodzakelijk dat het Palipehutu-FNL met de regering onderhandelt overeenkomstig een tijdschema.

Mevrouw Lizin meent dat men van een eventueel bestand gebruik moet maken om de onderhandelingen in Burundi te hervatten. De moeilijkheid is dat de regering niet reageert als gesprekspartner.

De heer Ntagowogeza antwoordt dat zijn partij een bestand wil maar dan onder bepaalde voorwaarden die alle partijen, waaronder het leger, in acht moeten nemen. Hij verwijst daarbij naar het bezoek van de Burundese president Domitien Ndayizeye aan zijn partij, in het Nederlandse Oisterwijk van 18 tot 21 januari 2004.

Hij merkt op dat het Palipehutu-FNL de president heeft ontvangen op voorwaarde dat hij inging op vier eisen van de partij, te weten: de installatie van een Internationale Onderzoekscmissie naar de dood van de Apostolische nuntius op 29 december 2003, de beëindiging van het geweld in Burundi, de beëindiging van de dodelijke botsingen tussen het Palipehutu-FNL en het CNDD/FDD en de start van het vredesproces in Burundi.